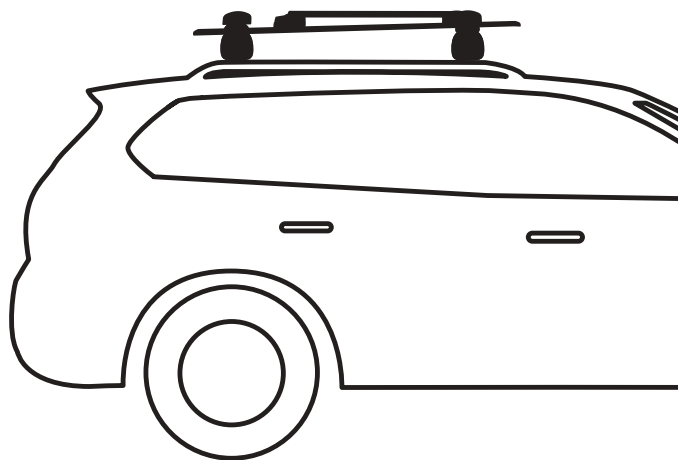
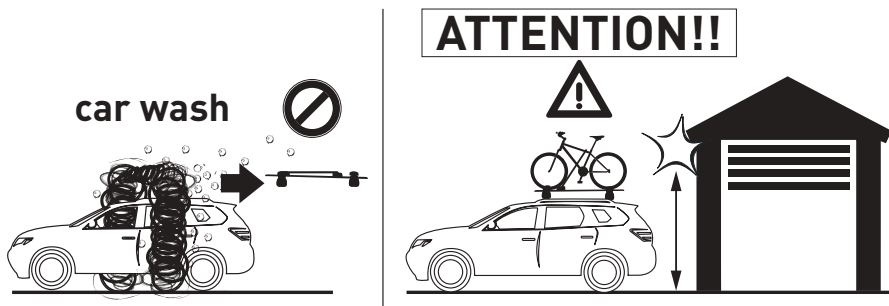
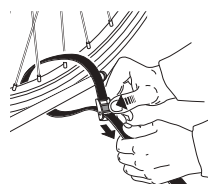
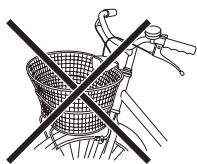
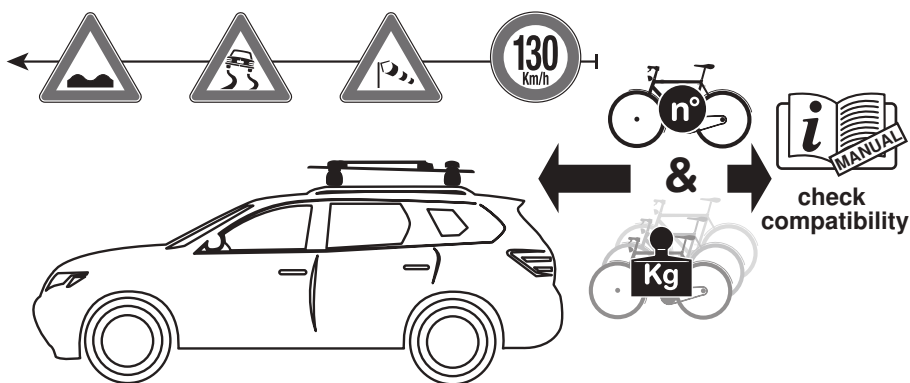
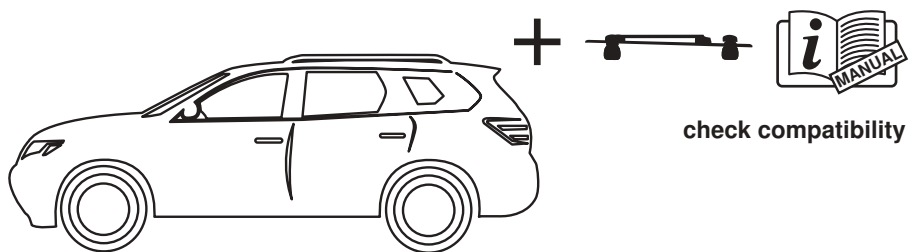


# SAFETY regulations for





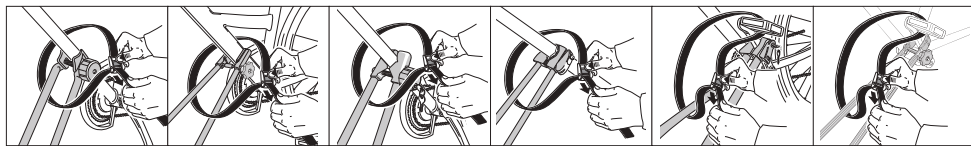
|        |            |                                                                               |
|--------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| page 4 | <b>EN</b>  | SAFETY REGULATIONS FOR ROOF MOUNTED BIKE CARRIERS                             |
| 5      | <b>FR</b>  | NORMES DE SÉCURITÉ POUR PORTE-VELOS DE TOIT                                   |
| 6      | <b>ES</b>  | NORMAS DE SEGURIDAD PARA PORTABICICLETAS DE TECHO                             |
| 7      | <b>DE</b>  | SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DACH-FAHRRADTRÄGER                                |
| 8      | <b>IT</b>  | NORME DI SICUREZZA PER PORTABICI DA TETTO                                     |
| 9      | <b>SLO</b> | VARNOSTNI PREDPISI ZA STREŠNE NOSILCE ZA KOLESA                               |
| 10     | <b>HR</b>  | SIGURNOSNA PRAVILA ZA KROVNE NOSAČE BICIKLA                                   |
| 11     | <b>RO</b>  | NORME DE SECURITATE PENTRU SUPORTUL DE BICICLETĂ DE ACOPERIȘ                  |
| 12     | <b>PL</b>  | ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA UCHWYTÓW ROWEROWYCH NA DACH                         |
| 13     | <b>CZ</b>  | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K NOSIČŮM JÍZDNÍCH KOL NA STŘECHU                         |
| 14     | <b>BG</b>  | ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ГОРЕН БАГАЖНИК ЗА ВЕЛОСИПЕДИ                        |
| 15     | <b>RU</b>  | ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНОГО БАГАЖНИКА<br>НА КРЫШУ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДОВ |
| 16     | <b>HU</b>  | BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK TETŐRE SZERELHETŐ KERÉKPÁRTARTÓHOZ                       |
| 17     | <b>GR</b>  | ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΧΑΡΑ ΟΡΟΦΗΣ                                            |
| 18     | <b>NL</b>  | VEILIGHEIDSNORMEN VOOR FIETSENHOUDER VOOR OP HET DAK                          |
| 19     | <b>PT</b>  | REGRAS DE SEGURANÇA PARA PORTA-BICICLETAS DE TEJADILHO                        |
| 20     | <b>SK</b>  | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K NOSIČOM BICYKLOV NA STRECHU                             |
| 21     | <b>TR</b>  | ARAÇTAVAN ÜSTÜ BİSİKLET TAŞIYICI İÇİN GÜVENLİK KURALLARI                      |
| 22     | <b>DK</b>  | SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL TAGMONTERET CYKELHOLDER                             |
| 25     | <b>EB</b>  | הוראות בטיחות עבור מנשא אופניים לגג הרכב                                      |
| 27     | <b>AE</b>  | العربية - قواعد السلامة لحامل الدراجات الهوائية على سقف السيارة               |

## EN SAFETY REGULATIONS FOR ROOF MOUNTED BIKE CARRIERS

Whenever you use this product it is important to adhere to the following instructions: the bike carrier is a safe product if used correctly, but if it is used incorrectly it can cause injury to you and to those driving behind you.

We strongly recommend applying common sense when using the product as although the instructions provide guidelines for a correct use of the product they may not be entirely thorough

- » Assemble the bike carrier with care and strictly in accordance with the instructions provided inside the pack;
- » **Check the vehicle manufacturer's instructions regarding the permissible roof load and the roof bars manufacturer's instructions regarding its load capacity;**
- » Secure the bike to the clamp and fasten the wheels with the supplied straps only (see enclosed instructions);
- » The first time you use the carrier, after driving a few kilometres check that the product is properly secured by checking the tension of the straps; repeat this operation at regular intervals while in transit; the driver is responsible for the load being transported;
- » Make sure that the bikes or parts of them, such as the handlebars or pedals, do not protrude beyond the extreme width of either side or end of the vehicle;
- » The load is safely secured; the use of bungee cords is not permitted;
- » If the bicycles have carbon forks or frames, check with the bike manufacturer or reseller if they are suitable for transporting on a bike carrier;
- » The bike carrier is designed to carry only bikes with standard frames. Tandem bikes cannot be carried on the carrier unless specifically designed for that purpose. Always check that your bike frame does not exceed the maximum size (diameter) specified in the assembling instructions;
- » DO NOT exceed the maximum load of the carrier specified in the assembling instructions;
- » The driver of the vehicle is solely responsible for ensuring that the bike carrier is in perfect condition and for securing both the carrier and the load (even if assembled by another person);
- » When the car is in motion, there may be a noise caused by the wind and which can vary depending on the vehicle and the load;
- » For key lock products, once the product is locked remove the keys and store them in a safe place;
- » To ensure that the key will be replaced in the shortest possible time in the event of loss or defects, write the lock and/or key number on the instruction leaflet;
- » Use the product solely for its intended purpose and the maximum load must not exceed the weight specified in the pack and in the instructions; take special care when driving as the load alters the distribution of weight on the car axles as foreseen by the manufacturer of the vehicle;
- » More attention is required when driving a vehicle with a bike carrier mounted on it, particularly when braking, driving around curves, in windy conditions, etc.; it is strongly recommended to slow to a safe speed, particularly before entering a curve, and to increase the safe distance;
- » Drive smoothly, avoid abrupt braking or rapid acceleration;
- » Do not use the bike carrier on dirt roads, watch out for bumps, potholes, and speed humps;
- » At all times be aware of the increased side, rear and upper dimensions of the vehicle with the bike carrier mounted on it when driving, manoeuvring and reversing;
- » Be aware of the height clearance, particularly when approaching garages, tunnels, branches, etc
- » When transporting bikes remove all accessories such as child seats, baskets, rain covers or other elements that could create air resistance;
- » Make sure that the load, in particular pedals and handlebars, does not overhang the width of the vehicle; the load must not project too far from the front or rear of the load area; it is, in any case, always necessary to respect the maximum projection permitted by the road rules of the country in which the carrier is used;
- » Check and comply with the current road rules in the country you are driving in before using the carrier;
- » Take care when opening the boot: parts of the bike that touch the car could damage the bodywork;
- » Always check that the toothed fasteners, if present, and the safety straps are secure; if any component of the bike carrier is worn and/or damaged replace it immediately;
- » Do not drive around with the bike carrier mounted on the vehicle if not carrying any bikes; when not in use, always remove it from the vehicle and store it in a dry, sheltered place;
- » Use the carrier only if it is in perfect condition (check the tightness of the bolts, check the condition of the straps, check all parts for wear and/or damage, etc.).
- » Regularly wash the bike carrier with warm water or car shampoo, especially after you have used it in coastal areas (salt water effect) or if you have driven on roads with salt on them (in winter);
- » Remove the carrier before going through an automatic car wash;
- » It is recommended to use the safety strap on the frame clamp as shown in the photo (if specifically required by the product instructions).



### STORE THE INSTRUCTIONS FOR USING THE PRODUCT IN YOUR VEHICLE AND RE-READ THEM BEFORE EACH USE

The manufacturer is not liable for damages caused by improper use of the product and/or by failure to comply with the instructions provided with the product. Moreover, the manufacturer will not be held liable for any disputes regarding traffic infringements with competent authorities; the manufacturer is only and exclusively responsible for proven workmanship defects of the product.

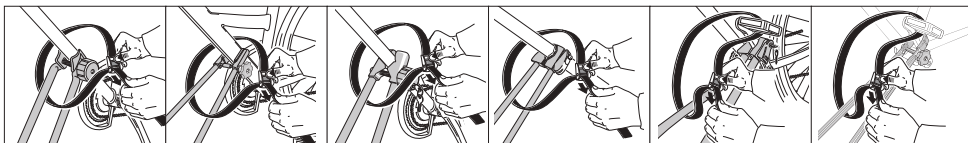
Do not modify the carrier or any of its parts in any way whatsoever; use only original spare parts if replacements are required. Spare parts are available for purchase through our web site or through authorised dealers.

At the end of life of the product, please manage the waste generated in conformity with the legislative requirements in force in your country or take the waste to authorised disposal centres.

## FR NORMES DE SÉCURITÉ POUR PORTE-VELOX DE TOIT

Veillez observer scrupuleusement les instructions ci-dessous à chaque fois que vous utilisez ce produit. Le porte-vélos est un produit sûr à condition qu'il soit utilisé correctement ; s'il est utilisé de manière impropre il peut procurer de graves dommages aux personnes qui l'utilisent et à celles qui le suivent sur la route. Ces instructions fournissent des lignes directrices générales pour l'utilisation correcte du produit et peuvent ne pas être exhaustives, nous vous recommandons d'utiliser le produit selon le bon sens.

- » Assemblez le porte-vélos avec précaution en respectant scrupuleusement les instructions fournies avec le produit ;
- » **Vérifiez les informations du fabricant du véhicule concernant la charge admissible sur le toit et les informations du fabricant de la galerie de toit concernant la capacité de charge ;**
- » Attachez le vélo au dispositif de serrage et fixer les roues exclusivement avec les sangles fournies (voir les instructions ci-jointes) ;
- » Lors de la première utilisation, après quelques kilomètres de route contrôlez la fixation du produit en vous assurant que toutes les sangles sont en tension ; par la suite faites ce contrôle régulièrement tout au long du trajet, le conducteur est responsable de la charge qu'il transporte ;
- » Vérifiez que les vélos ne dépassent pas de la largeur de la voiture (par exemple le guidon et les pédales) ;
- » La charge doit être solidement bloquée, l'utilisation de tendeurs élastiques n'est pas autorisée ;
- » En cas de vélos avec fourches ou cadres en carbone, vérifiez auprès du fabricant ou du revendeur du vélo si le porte-vélos peut être utilisé ;
- » Le porte-vélos est conçu pour transporter uniquement des vélos à cadre standard, les vélos tandem ne peuvent pas être transportés sur le porte-vélos sauf si cela est spécifiquement prévu ; vérifiez toujours que vous ne dépassez pas la taille maximale du cadre du vélo (diamètre) indiquée dans les instructions de montage ;
- » La charge maximale du porte-vélos indiquée dans les instructions de montage ne doit pas être dépassée ;
- » Le conducteur du véhicule est seul responsable du parfait état du porte-vélos et du blocage sécurisé du porte-vélos et de la charge (même si le montage est réalisé par une autre personne) ;
- » Lorsque la voiture est en mouvement, il peut y avoir un bruit dû au vent qui peut varier en fonction du véhicule et de la charge ;
- » Dans le cas des porte-vélos qui se ferment avec une clé, une fois le produit fermé, pensez à retirer les clés et à les conserver dans un lieu sûr ;
- » Pour que le remplacement de la clé, en cas de perte ou de dysfonctionnement, puisse se faire rapidement, pensez à inscrire le numéro de la serrure et/ou de la clé sur la fiche d'instructions ;
- » N'utilisez le produit que pour l'utilisation à laquelle il est destiné, le poids maximal chargé ne doit pas dépasser celui établi sur l'emballage et dans les instructions. Attention, la charge modifie la répartition des masses sur les essieux du véhicule par rapport aux prévisions du fabricant du véhicule ;
- » La conduite d'un véhicule équipé d'un porte-vélos requiert une plus grande attention, notamment lors des freinages, dans les virages, en présence de vent, etc. Il est fortement recommandé de réduire la vitesse en particulier dans les virages et d'augmenter la distance de sécurité ;
- » Il est fortement conseillé d'adopter une conduite en douceur : évitez les coups de frein et les accélérations brusques ;
- » N'utilisez jamais le porte-vélos sur des chemins de terre, faites attention aux dos-d'âne, aux déformations et aux limiteurs de vitesse ;
- » Tenez bien compte de l'encombrement maximal latéral, postérieur et supérieur du véhicule équipé du porte-vélos durant tout le trajet et en particulier lors de manœuvres et de marches arrière ;
- » Faites attention à la hauteur de la charge, notamment à proximité de garages, de tunnels, de branches, etc.
- » Ne transportez pas de vélos avec des sièges pour enfants, des paniers, des housses de pluie ou d'autres éléments qui peuvent créer une résistance au passage de l'air ;
- » Veillez à ce que la charge ne dépasse pas la largeur de la voiture, en particulier les pédales et les guidons. La charge ne doit pas dépasser de manière significative la surface de charge dans le sens longitudinal. Il est toujours nécessaire de respecter les débordements maximums autorisés par le code de la route en vigueur dans le pays de circulation ;
- » Consultez les règles du Code de la Route en vigueur dans le pays de circulation avant d'utiliser le produit et respectez-les ;
- » Attention lors de l'ouverture du compartiment bagage : les parties du porte-vélos qui sont en contact avec la voiture pourraient endommager la carrosserie
- » Vérifiez régulièrement la fermeture des molettes, si elles sont présentes, et des sangles de fixation, en cas d'usure et/ou d'endommagement d'un composant quelconque du porte-vélos, remplacez-le immédiatement ;
- » Ne circulez jamais avec le porte-vélos sans vélos, démontez-le toujours du véhicule si vous ne vous en servez pas et rangez-le dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil ;
- » N'utilisez le produit que s'il est en parfait état de conservation (vérifiez le serrage des boulons, l'intégrité des sangles, l'absence de composants usés et/ou endommagés, etc.).
- » Nettoyez régulièrement le porte-vélos à l'eau chaude ou utilisez un shampoing pour voiture, surtout après l'avoir utilisé dans les zones côtières (pour neutraliser l'effet de l'eau salée) ou aux moments où le sel est répandu sur les routes (en hiver) ;
- » Démontez le porte-vélos avant d'effectuer un lavage automatique ;
- » Nous conseillons d'utiliser la sangle de sécurité sur le dispositif de serrage du cadre comme indiqué sur la photo (si cela est spécifiquement demandé dans les instructions du produit).



### VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DU PRODUIT À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE ET CONSULTEZ-LES À CHAQUE UTILISATION

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation impropre et/ou non conforme du produit. Le fabricant décline également toute responsabilité en cas de violation du Code de la Route contestée par les autorités compétentes et ne peut être tenu pour responsable que des défauts de fabrication du produit. Le porte-vélos et toutes ses pièces ne peuvent être modifiés en aucune façon, utiliser toujours des pièces de rechange d'origine en remplacement. Les pièces de rechange peuvent être achetées sur notre site internet ou auprès d'un revendeur agréé.

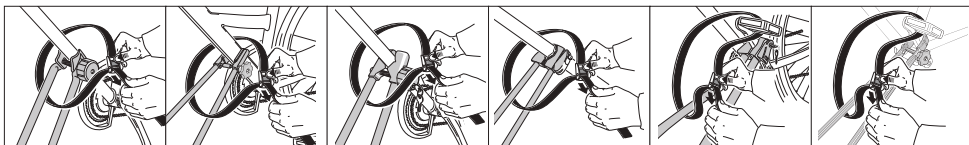
En fin de vie du produit, nous vous invitons à gérer les déchets générés conformément à la législation en vigueur dans votre pays ou à les déposer dans des centres agréés.

## ES NORMAS DE SEGURIDAD PARA PORTABICICLETAS DE TECHO

Cada vez que use este producto, siga escrupulosamente las siguientes indicaciones. Se recuerda que el portabicicletas es un producto seguro si se usa correctamente; en caso contrario, puede provocar graves daños a usted y a los automovilistas le siguen en la ruta.

Estas instrucciones proporcionan líneas generales para el uso correcto del producto y, por lo tanto, pueden no ser exhaustivas; se recomienda utilizar el producto siguiendo el sentido común.

- » Ensamble el portabicicletas con atención, siguiendo escrupulosamente las instrucciones incluidas en el paquete;
- » **Consulte las indicaciones del fabricante del vehículo para verificar la carga admitida sobre el techo, y las indicaciones del fabricante de las barras de techo para verificar su capacidad;**
- » Bloquee la bicicleta a la abrazadera y fije las ruedas exclusivamente con las correas suministradas (véanse las instrucciones adjuntas);
- » La primera vez que se utiliza, controle la correcta fijación del portabicicletas después de algunos kilómetros, verificando que todas las correas estén en tensión; repita la operación periódicamente durante todo el viaje, el conductor es responsable de la carga transportada.
- » Verifique que las bicicletas no sobresalgan del automóvil (por ejemplo, el manubrio y los pedales);
- » La carga se debe bloquear en forma segura; no está permitido el uso de correas elásticas;
- » En caso de bicicletas con horquillas o cuadros de carbono, verifique con el fabricante o con el revendedor de la bicicleta si es posible utilizar el portabicicletas;
- » El portabicicletas ha sido diseñado para transportar solo bicicletas con cuadros estándar; no está permitido transportar tandems si no está expresamente previsto; asegúrese siempre de no superar las dimensiones máximas del cuadro de la bicicleta (diámetro) especificadas en las instrucciones de montaje;
- » No está permitido superar la carga máxima del portabicicletas especificada en las instrucciones de montaje;
- » El conductor del vehículo es el único responsable de las perfectas condiciones del portabicicletas y del correcto bloqueo de este último y de la carga (incluso si han sido montados por otra persona);
- » Durante la marcha del automóvil puede producirse un ruido debido al viento, variable según el vehículo y la carga;
- » En caso de productos dotados de cierre con llave, después de cerrar el producto, extraiga la llave y consérvela en un lugar seguro;
- » Para asegurarse de que la sustitución de la llave se realice rápidamente (en caso de extravío o avería), transcriba el número de la cerradura y/o de la llave en la hoja de instrucciones;
- » Utilice el dispositivo exclusivamente para el uso previsto. El peso máximo cargado no debe superar el indicado en el envase y en las instrucciones. Preste particular atención, dado que la carga modifica la distribución de los pesos en los ejes del vehículo con respecto a lo previsto por su fabricante.
- » Con el portabicicletas colocado, se requiere una mayor atención durante la conducción, en particular durante las frenadas, en las curvas, en caso de viento, etc. Se recomienda vivamente reducir la velocidad, especialmente en las curvas, y aumentar las distancias de seguridad.
- » Conduzca en forma regular, sin frenadas ni aceleraciones bruscas;
- » No utilice el portabicicletas en carreteras sin asfaltar. Preste atención a los baches y cunetas, sobre todo a las cunetas donde hay límite de velocidad.
- » Tome en cuenta las mayores dimensiones laterales, trasera y superior del vehículo con el portabicicletas colocado durante todo el viaje, en particular, durante las maniobras y en marcha atrás.
- » Preste atención a la altura de la carga, especialmente cerca de garajes, túneles, ramas, etc.
- » No transporte bicicletas con sillines para niños, cestas, coberturas para la lluvia u otros elementos que puedan generar resistencia al aire;
- » Verifique que la carga no sobresalga con respecto al ancho del automóvil (especialmente los pedales y los manubrios). Longitudinalmente, la carga no debe sobresalir demasiado del área de carga. Es necesario respetar siempre los salientes máximos permitidos por el código de circulación del país de uso;
- » Antes de utilizar el producto, consulte el código de circulación vigente en el país de circulación y respete sus indicaciones.
- » Preste atención durante la apertura de la tapa del maletero: partes del portabicicletas podrían entrar en contacto con el automóvil y dañar la carrocería
- » Verifique siempre el perfecto ajuste de las ruedas dentadas (si están previstas) y de las correas de fijación; en caso de desgaste o deterioro de cualquier componente del portabicicletas, proceda a su inmediata sustitución.
- » No circule con el portabicicletas sin bicicletas; quítelo siempre del vehículo cuando no se utiliza, conservándolo en un ambiente seco y protegido del sol.
- » Utilice el dispositivo solo si este se encuentra en perfectas condiciones (verifique el ajuste de los pernos, la integridad de las correas, la ausencia de componentes desgastados o deteriorados, etc.).
- » Limpie periódicamente el portabicicletas con agua caliente o champú para automóviles, especialmente después de haberlo utilizado en zonas costeras (para neutralizar el efecto del agua salada) o en los periodos en los que se esparce sal en las rutas (en invierno).
- » Quite el portabicicletas antes del lavado automático del vehículo.
- » Se recomienda utilizar la correa de seguridad en la abrazadera de cierre del cuadro, tal como se muestra en la fotografía (si se solicita específicamente en las instrucciones del producto).



### SE RECOMIENDA CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL PRODUCTO DENTRO DEL VEHÍCULO Y CONSULTARLAS CADA VEZ QUE SE UTILIZA.

El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso impropio o no conforme con las instrucciones del producto. Además, el fabricante, declara toda responsabilidad en caso de infracciones al código de circulación comprobadas por las autoridades competentes, y se considera responsable exclusivamente en caso de defectos de fabricación del producto, debidamente verificados.

No está permitido modificar en forma alguna el portabicicletas ni ninguno de sus componentes; en caso de sustitución, utilice solo repuestos originales. Los repuestos se pueden adquirir en el sitio web o a través del revendedor autorizado.

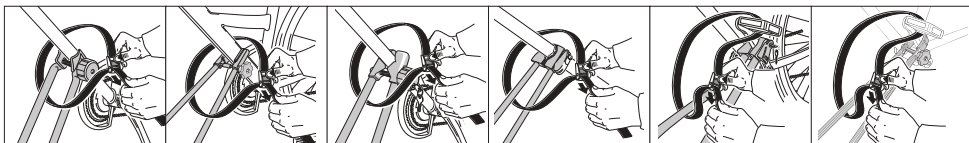
Al final de la vida útil del producto, lo invitamos a gestionar los residuos generados de acuerdo con la legislación vigente en su país o a llevar los residuos a centros autorizados.

## DE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DACH-FAHRRADTRÄGER

Bei jedem Gebrauch dieses Produktes müssen die nachstehenden Informationen beachtet werden: Wir erinnern daran, dass der Fahrradträger ein sicheres Produkt ist, wenn er korrekt benutzt wird. Wird er im Gegensatz dazu nicht korrekt benutzt, kann er Ihnen und den hinter Ihnen fahrenden Verkehrsteilnehmern Schäden zufügen.

Diese Anleitung beschreibt allgemein den korrekten Gebrauch des Produktes und ist deshalb möglicherweise nicht erschöpfend. Wir empfehlen einen Produktgebrauch nach dem gesunden Menschenverstand.

- » Setzen Sie den Fahrradträger sorgfältig nach der Anleitung zusammen, die Sie in der Packung vorfinden.
- » **Prüfen Sie die Angaben des Fahrzeugherstellers in Bezug auf die zulässige Traglast des Daches und des Herstellers der Dachreling in Bezug auf deren Tragkraft.**
- » Das Fahrrad an der Halteklemme blockieren und die Räder ausschließlich mit den kleinen Riemen aus dem Lieferumfang befestigen (siehe die beiliegende Anleitung).
- » Bei der erstmaligen Benutzung ist nach einigen Kilometern zu kontrollieren, ob das Produkt richtig befestigt ist. Zu überprüfen ist dabei, ob alle Riemen gespannt sind. Wiederholen Sie diese Kontrolle auf der gesamten Fahrt in regelmäßigen Zeitabständen. Der Fahrer ist für die transportierte Last verantwortlich.
- » Kontrollieren Sie bitte, ob die Fahrräder etwa mit Lenker und Pedalen über die Kontur des Autos hinausstehen.
- » Die Last muss sicher blockiert werden. Der Gebrauch von elastischen Riemen ist nicht zulässig.
- » Bei Fahrrädern mit Gabeln oder Rahmen aus Carbon ist zusammen mit dem Hersteller oder dem Händler des Fahrrads zu prüfen, ob der Fahrradträger verwendet werden kann.
- » Der Fahrradträger ist nur für Fahrräder mit Standardrahmen ausgelegt. Auf dem Fahrradträger können keine Tandems transportiert werden, es sei denn, dies ist gesondert angegeben. Prüfen Sie stets, ob die in der Montageanleitung angegebene maximale Größe des Fahrradrahmens (Durchmesser) nicht überschritten ist.
- » Die in der Montageanleitung genannte Höchsttraglast des Fahrradträgers darf nicht überschritten werden.
- » Der Fahrzeugführer ist alleine verantwortlich für den einwandfreien Zustand und die sichere Befestigung des Fahrradträgers und der Last (auch wenn diese von anderen Personen montiert worden sind).
- » Während der Fahrt kann ein Windgeräusch auftreten, das je nach Fahrzeug und Ladung variieren kann.
- » Bei mit Schlüssel abschließbaren Produkten sind nach dem Abschießen des Produktes die Schlüssel abziehen und an einem sicheren Ort aufzubewahren.
- » Um sicherzustellen, dass der Schlüssel bei Verlust oder Defekten kurzfristig ersetzt werden kann, sollte die Schlossnummer und / oder die Schlüsselnummer auf dem Anleitungsblatt vermerkt werden.
- » Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch. Das Höchstgewicht der Ladung darf den in der Packung und der Anleitung genannten Wert nicht überschreiten. Beachten Sie insbesondere, dass die Last die normale, vom Fahrzeughersteller vorgesehene Gewichtsverteilung auf die Fahrzeugachsen verändert;
- » Bei montiertem Fahrradträger wird dem Fahrer erhöhte Aufmerksamkeit abverlangt; insbesondere beim Bremsen, in der Kurve oder bei Wind wird unbedingt empfohlen, die Geschwindigkeit - vor allem in Kurven - herabzusetzen und den Sicherheitsabstand zu erhöhen.
- » Fahren Sie gleichmäßig, ohne abrupte Bremsmanöver oder starke Beschleunigungen.
- » Verwenden Sie den Fahrradträger nicht auf Schotterwegen. Achten Sie auf Bremsschwellen, Querrinnen und Verkehrsberuhigungseinrichtungen;
- » Die seitlich, hinten und oben bei montiertem Fahrradträger erhöhten Fahrzeugabmessungen sind auf der gesamten Fahrt, insbesondere beim Manövrieren und im Rückwärtsgang, zu berücksichtigen;
- » Achten Sie auf die Höhenmaße der Ladung, insbesondere in der Nähe von Garagen, Tunneln, Ästen u. ä.
- » Transportieren Sie keine Fahrräder mit Fahrradsitzen, Körben, Regenschutzabdeckungen oder anderen Elementen, die einen Widerstand gegen die durchströmende Luft bilden können.
- » Achten Sie darauf, dass die Ladung, insbesondere Pedale und Lenker, nicht über die seitliche Fahrzeugkontur hinausragt. Die Ladung darf in Längsrichtung nicht nennenswert über die vorgesehene Ladefläche hinausstehen. Zu beachten sind in jedem Fall die Überstände, die laut Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem Sie mit dem Auto unterwegs sind, maximal zulässig sind.
- » Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes über die Straßenverkehrsordnung des Landes kundig, in dem Sie mit dem Fahrradträger unterwegs sind. Die Vorschriften sind einzuhalten.
- » Achtung beim Öffnen des Kofferraums: Teile des Fahrradträgers könnten mit dem Auto in Berührung kommen und die Karosserie beschädigen.
- » Prüfen Sie stets, ob vorhandene Zahnäder und die Befestigungsriemen richtig festsitzen. Verschlissene oder beschädigte Komponenten des Fahrradträgers sind sofort auszutauschen.
- » Benutzen Sie das Fahrzeug nicht mit Fahrradträger, wenn keine Fahrräder montiert sind. Der Träger ist vor der Benutzung des Fahrzeuges stets abzunehmen und an einem trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung unterzubringen.
- » Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es sich in einem tadellosen Erhaltungszustand befindet (prüfen Sie unter anderem den festen Sitz der Bolzen, den Zustand der Riemen und ob verschlissene oder schadhafte Komponenten vorhanden sind).
- » Der Fahrradträger ist regelmäßig mit warmem Wasser und einem Automobil-Shampoo zu reinigen, vor allem wenn er in Küstengebieten (wegen der Wirkung des Salzwassers) oder in Zeiträumen verwendet worden ist, in denen auf den Straßen Salz gestreut wird (im Winter).
- » Bevor das Fahrzeug in eine automatische Waschanlage gefahren wird, ist der Fahrradträger abzunehmen.
- » Empfohlen wird die Nutzung des Sicherheitsriemens auf der für die Blockierung des Rahmens verwendeten Halteklemme, wie aus dem Foto ersichtlich (wenn dies in der Produkthanleitung spezifisch vorgegeben ist).



**ES WIRD EMPFOHLEN, DIE GEBRAUCHSANWEISUNG DES PRODUKTES IM FAHRZEUG AUFZUBEWAHREN UND SIE BEI JEDER VERWENDUNG DES FAHRRADTRÄGERS ZU KONSULTIEREN.** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder einen Gebrauch entgegen der Produkthanleitung verursacht sind. Der Hersteller haftet außerdem nicht bei Zuwiderhandlungen gegen die Straßenverkehrsordnung, die von den zuständigen Behörden geahndet werden. Der Hersteller übernimmt einzig und allein die Verantwortung für anerkannte Produktherstellungsfehler.

Der Fahrradträger und keines seiner Teile darf auf irgendeine Weise verändert werden. Für den Austausch dürfen nur Originalersatzteile benutzt werden. Die Ersatzteile können auf der Website oder bei einem Vertragshändler erworben werden.

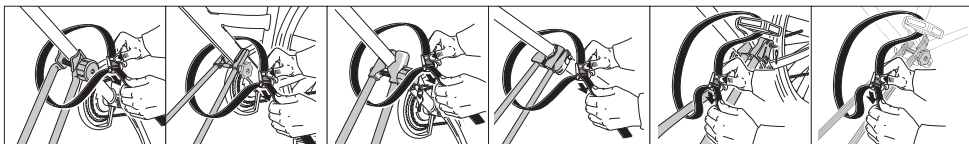
Am Ende der Produktlebensdauer bitten wir Sie, die entstehenden Abfälle im Einklang mit dem geltenden Recht Ihres Landes zu behandeln oder sie bei den autorisierten Stellen abzugeben.

## IT **NORME DI SICUREZZA PER PORTABICI DA TETTO**

Ogni volta che si usa questo prodotto ricordarsi attentamente quanto sotto riportato, vi ricordiamo che il portabici è un prodotto sicuro se usato correttamente, al contrario se usato male può arrecare gravi danni a voi e a chi vi segue in strada.

Queste istruzioni forniscono delle linee generali di utilizzo corretto del prodotto e potrebbero non essere esaustive, vi raccomandiamo un uso del prodotto secondo le comuni regole di buon senso.

- » Assemblare il portabici con attenzione seguendo scrupolosamente le istruzioni trovate all'interno della confezione;
- » **Verificare le indicazioni del fabbricante del veicolo in merito al carico ammesso sul tetto e del fabbricante delle barre portatutto in merito alla loro portata;**
- » Bloccare la bicicletta al morsetto e fissare le ruote esclusivamente con le cinghiette in dotazione (vedi istruzioni allegate);
- » Al primo utilizzo controllare dopo pochi chilometri l'adeguato fissaggio del prodotto verificando che tutte le cinghie siano in tensione, ripetere l'operazione ad intervalli regolari durante tutto il viaggio, il conducente è responsabile del carico trasportato;
- » Controllare che le biciclette non sporgano oltre l'ingombro dell'auto, come ad esempio manubrio e pedali;
- » Il carico deve essere bloccato in modo sicuro, l'uso di cinghie elastiche non è consentito;
- » In caso di biciclette con forcelle o telai in carbonio, verificare con il produttore o il rivenditore della bicicletta se è possibile utilizzare il portabici;
- » Il portabici è stato ideato per portare solo biciclette con telai standard, sul portabici non è possibile trasportare bici tandem se non specificatamente previsto, verificare sempre di non superare la grandezza massima del telaio della bici (diametro) specificata nelle istruzioni di montaggio;
- » Non è consentito superare il carico massimo del portabici specificato nelle istruzioni di montaggio;
- » L'autista del veicolo è l'unico responsabile delle perfette condizioni del portabici e del bloccaggio sicuro del portabici e del carico (anche se montati da un'altra persona);
- » Durante la marcia dell'auto ci può essere un rumore dovuto al vento che può variare a seconda del veicolo e del carico;
- » In caso di prodotti con chiusura a chiave, una volta chiuso il prodotto procedere con la rimozione delle chiavi e conservazione in luogo sicuro;
- » Per assicurarsi che la sostituzione della chiave, in caso di smarrimento o di difetti, avvenga in breve tempo, trascrivere il numero della serratura e/o quella della chiave sul foglio istruzioni;
- » Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'uso a cui è stato destinato, il peso massimo caricato non deve superare quello definito nella confezione e nelle istruzioni, prestare particolare attenzione in quanto il carico modifica la distribuzione dei pesi sugli assi dell'automezzo rispetto a quanto previsto dal costruttore del veicolo;
- » Con il portabici montato si richiede una maggiore attenzione nella guida, in particolare in fase di frenata, in curva, in presenza di vento, ecc.; è fortemente raccomandato ridurre la velocità, soprattutto in curva, ed aumentare le distanze di sicurezza;
- » Mantenere una guida regolare, non fare brusche frenate o forti accelerate;
- » Non utilizzare il portabici su strade sterrate, fare attenzione a dossi, cunette e limitatori di velocità;
- » Considerare con attenzione il maggiore ingombro laterale, posteriore e superiore dell'automezzo con il portabici montato durante tutto il viaggio ed in particolare in fase di manovra e retromarcia;
- » Stare attenti all'ingombro in altezza specialmente in prossimità di garage, gallerie, rami, ecc.
- » Non trasportare biciclette con seggiolini porta bimbo, cestini, coperture parapioviggi o altri elementi che possono creare resistenza al passaggio dell'aria;
- » Prestare attenzione che il carico non sporga rispetto alla sagoma laterale dell'auto, in particolare pedali e manubri, il carico non deve sporgere longitudinalmente in modo significativo rispetto all'area di carico, è, comunque, sempre necessario rispettare le sporgenze massime consentite dal codice stradale del paese di circolazione;
- » Consultare il codice stradale vigente nel paese di circolazione prima di utilizzare il prodotto e rispettare quanto previsto;
- » Prestare attenzione in fase di apertura del cofano: parti del portabici potrebbero entrare contatto con l'auto e danneggiare la carrozzeria
- » Controllare sempre il perfetto serraggio dei rocchetti, se previsti, e delle cinghie di fissaggio, in caso di usura e/o danneggiamento di qualsiasi componente del portabici procedere con la sua immediata sostituzione;
- » Non circolare con il portabici senza biciclette montate, procedere sempre con la sua rimozione dal veicolo nel caso in cui non venga utilizzato avendo cura di riporlo in un ambiente asciutto e non soleggiato;
- » Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni di conservazione (verificare il serraggio dei bulloni, l'integrità delle cinghie, l'assenza di componenti usurati e/o danneggiati, ecc.);
- » Pulire il portabici con regolarità utilizzando acqua calda o shampoo per automobili, soprattutto dopo averlo utilizzato in zone costiere (l'effetto dell'acqua salata) o nei periodi in cui viene sparso sale sulle strade (in inverno);
- » Smontare il portabici prima di utilizzare un lavaggio automatico del veicolo;
- » Si raccomanda l'utilizzo della cinghia di sicurezza sulla morsa di chiusura telaio come da foto (se specificatamente richiesto nelle istruzioni del prodotto).



### **SI RACCOMANDA DI CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI USO DEL PRODOTTO ALL'INTERNO DEL VEICOLO E DI CONSULTARLE AD OGNI UTILIZZO**

Il costruttore non è responsabile dei danni causati dall'uso improprio e/o non conforme alle istruzioni del prodotto. Il costruttore, inoltre, non risponde in caso di contestazioni al codice stradale da parte delle autorità competenti, e si ritiene responsabile solo ed esclusivamente in caso di accertati difetti di fabbricazione del prodotto.

Il portabici e ogni sua parte non possono essere modificati in alcun modo, utilizzare in sostituzione solo parti di ricambio originali. Le parti di ricambio possono essere acquistate sul sito o presso il rivenditore autorizzato.

A fine vita prodotto vi invitiamo a gestire i rifiuti generati in conformità a quanto richiesto dalla legislazione in vigore nel vostro paese o vi invitiamo a conferire il rifiuto presso i centri autorizzati.

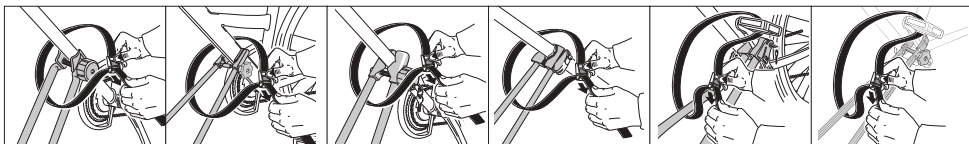


## SLO VARNOSTNI PREDPISI ZA STREŠNE NOSILCE ZA KOLESA

Pri vsaki uporabi tega izdelka pozorno upoštevajte sledeča navodila. Če nosilec koles uporabljate pravilno, je ta izdelek varen, v nasprotnem primeru pa lahko povzroči hude poškodbe vam in osebam, ki vozijo za vami.

Ta navodila vam nudijo nekaj glavnih smernic za pravilno uporabo izdelka in lahko niso izčrpana, zato vam priporočamo, da izdelek uporabljate v skladu z razumno presojo.

- » Nosilec za kolesa pazljivo sestavite, pri čemer dosledno upoštevajte navodila, ki so priložena paketu;
- » **Preverite navodila proizvajalca vozila glede dovoljenih obremenitev strehe ter proizvajalca nosilnih letev glede njihove nosilnosti;**
- » Priklenite kolo na objemko in pritrdite kolesi izključno s priloženimi jermeni (glejte priložena navodila);
- » Pri prvi uporabi po nekaj prevoženih kilometrih preverite pravilno pritrdjenost nosilca na vozilo, pri čemer se prepričajte, da so vsa jermena napeta; preverjanje med potovanjem redno ponavljajte in pomnite, da je za prevažani tovor odgovoren voznik vozila;
- » Preverite, da kolesa oz. njihovi deli (krmilo, pedala ipd.) ne segajo preko roba vozila;
- » Tovor mora biti trdno pritrjen; uporaba elastičnih trakov ni dovoljena;
- » Pri kolesih s karbonskimi vilicami ali okvirjem pri njihovem proizvajalcu ali pooblaščenem prodajalcu kolesa preverite, ali so primerna za namestitvev na nosilec za kolesa;
- » Nosilec za kolesa je bil zasnovan le za prevažanje koles s standardnimi okvirji, zato na njem ni dovoljeno prevažati tandemskih koles, razen če je to posebej navedeno. Vedno preverite, da ne presegate največje dovoljene dimenzije kolesa (premera), navedene v navodilih za namestitvev;
- » Največje obremenitve nosilca za kolesa, navedene v navodilih za namestitvev, ni dovoljeno presegati;
- » Voznik vozila je edina odgovorna oseba za popolno stanje nosilca za kolesa ter za varno pritrditev nosilca za kolesa in nameščenega tovora (četudi bi namestitvev izvedla druga oseba);
- » Med premikanjem vozila lahko pride do nastajanja hrupa zaradi gibanja vetra, katerega stopnja je odvisna od tipa vozila in tovora;
- » Pri izdelkih, ki se zaklepajo s ključavnico, ključ po zaklepanju odstranite iz ključavnice in ga shranite na varnem mestu;
- » Na listič z navodili za uporabo si zapišite številko ključavnice in/ali številko ključa, ki ju boste potrebovali za hitro nadomeščanje ključa v primeru izgube ali okvare le-tega;
- » Izdelek uporabljajte izključno za takšen namen, za katerega je predviden; največja dovoljena teža ne sme presegati teže, navedene na embalaži in v navodilih, pri čemer bodite posebej pozorni na dejstvo, da teža nosilca s kolesi spremeni porazdelitev obremenitev osnega sistema vozila glede na obremenitve, predvidene s strani konstruktorja vozila;
- » Ko je nosilec koles nameščen na vozilo, vozite še previdneje kot sicer, zlasti pri zaviranju, vožnji v ovinek, v prisotnosti vetra itd.; priporočamo vam, da zmanjšate hitrost, zlasti pri vožnji v ovinek, in da povečate varnostno razdaljo;
- » Vozite enakomerno, izogibajte se sunkovitemu zaviranju ali močnemu pospeševanju;
- » Nosilca koles ne uporabljajte na makadamskih poteh, pozorni bodite na grbine, jarke in elemente za zniževanje hitrosti;
- » Med celotnim potovanjem, zlasti pa med manevriranjem in pri vzvratni vožnji upoštevajte, da nosilec s kolesi zavzame več prostora tako levo in desno od vozila kot nad in za njim;
- » Bodite pozorni na višino, zlasti pri garažah, predorih, vejah dreves ipd.;
- » Bodite pozorni, da tovor, zlasti pedali in balance, ne visi čez širino vozila; po dolžini ne sme tovor bistveno odstopati od sprednjega ali zadnjega dela tovornega prostora; v vsakem primeru je vedno treba upoštevati največjo vrednost štrljenja, ki jo dovoljujejo cestni predpisi države, v kateri se nosilec uporablja;
- » Na nosilcu ne prevažajte koles z nameščenimi otroškimi sedeži, košarami, ponjavami za dež ali drugimi elementi, ki bi lahko povzročili dodaten zračni upor;
- » Pred uporabo izdelka se posvetujte z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi in upoštevajte tam navedena določila;
- » Bodite pozorni pri odpiranju prtljajnika: deli nosilca koles bi lahko prišli v stik z avtomobilom in poškodovali karoserijo.
- » Vedno preverite, da so pritrdilni čepi dobro pričvrščeni, enako velja za pritrdilne pasove; če je kateri koli element nosilca koles obrabljen in/ali poškodovan, ga nemudoma zamenjajte;
- » Nosilec za kolesa v prometu uporabljajte le če so na njem kolesa dejansko nameščena; če jih ne prevažate, nosilec vedno odstranite in ga shranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe;
- » Izdelek uporabljajte le če je popolnoma ohranjen (preverite zategnjenost vijakov, nepoškodovanost pasov, poiščite morebitne obrabljene in/ali poškodovane dele itd.);
- » Nosilec koles redno čistite s toplo vodo in avtomobilskim šamponom, zlasti pa po tem, ko ste ga uporabljali na obalnem območju (učinek slane vode) ali v obdobju, ko se ceste posipajo s soljo (tj. pozimi);
- » Preden avtomobil zapeljete v avtopralnico, nosilec koles odstranite z vozila;
- » Priporočamo vam, da pri vpenjalni čeljusti za okvir kolesa uporabite varnostni pas, kot je prikazano na fotografiji (če izrecno zahtevano v navodilih za izdelek).



### PRIPOROČAMO VAM, DA NAVODILA ZA UPORABO IZDELKA HRANITE V VOZILU IN DA SE Z NJIMI POSVETUJETE PRED VSAKO UPORABO

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi bila posledica nepravilne uporabe oz. uporabe, ki ne bi bila skladna z navodili za uporabo izdelka. Proizvajalec nadalje ne prevzema odgovornosti za kršitve cestnoprometnih predpisov, očitane s strani pristojnih organov, in priznava svojo odgovornost izključno za dokazane napake v izdelavi izdelka.

Nosilca za kolesa in katerega koli njegovega dela pod nobenim pogojem ni dovoljeno spreminjati, pri morebitni menjavi komponent pa uporabljajte le originalne nadomestne dele. Nadomestne dele lahko naročite na spletni stran ali pri pooblaščenem zastopniku.

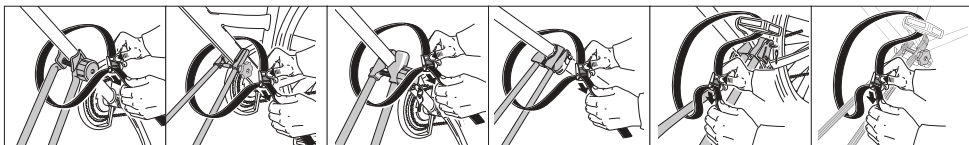
Po izteku življenjske dobe izdelka vas prosimo, da z nastalimi odpadki ravnate v skladu z zahtevami državne veljavne zakonodaje, ali pa, da odpadke odnesete v pooblaščen centre za ločeno zbiranje.

## HR SIGURNOSNA PRAVILA ZA KROVNE NOSAČE BIKIKLA

Svaki put kada koristite ovaj proizvod, pažljivo zapamtite sljedeće, podsjećamo vas da je nosač bicikla siguran proizvod ako se pravilno koristi, već suprotno, ako se koristi nepravilno, može nanijeti ozbiljnu štetu vama i onima koji vas prate na cesti.

Ove upute daju opće smjernice za ispravnu upotrebu proizvoda i možda nisu iscrpne, onda preporučujemo da proizvod koristite u skladu sa zdravim razumskim pravilima.

- » Pažljivo sastavite nosač bicikla i slijedite upute unutar pakiranja.
- » **Provjerite upute proizvođača vozila u vezi s dopuštenim teretom na krovu i upute proizvođača krovnih nosača u vezi sa nosivostom.**
- » Blokirate bicikl u objumici i pričvrstite kotače s remenima na raspolaganju (u skladu s priloženim uputama).
- » Pri prvom korištenju, nakon nekoliko kilometara, provjerite je li proizvod adekvatno pričvršćen tako što ćete provjeriti jesu li svi remeni zategnuti, ponovite postupak u redovitim intervalima tijekom putovanja, vozač je odgovoran za prevezeni teret.
- » Pazite da bicikli ne strše izvan dimenzija automobila, kao, na primjer upravljač bicikla i pedale.
- » Teret mora biti čvrsto zablokiran, uporaba elastičnih traka nije dopuštena.
- » U slučaju bicikla s karbonskim vilicama ili okvirima, provjerite kod proizvođača ili prodavača bicikala ako se može koristiti nosač bicikla.
- » Nosač bicikla stvoren je isključivo za transportiranje bicikla sa standardnim okvirima, nije moguće nositi tandem bicikle na nosaču bicikla, osim ako je to posebno predviđeno, uvijek provjerite da ne prelazi maksimalnu veličinu okvira (promjera) bicikla navedenu u sklopu upute za montažu.
- » Nije dopušteno da se prekorači maksimalno opterećenje nosača bicikla navedeno u uputama za montažu.
- » Vozač vozila jedini je odgovoran za savršeno stanje nosača bicikla i sigurno zaključavanje nosača bicikla i tereta (čak i ako ga je postavila druga osoba).
- » Tijekom vožnje može se čuti buka zbog vjetra koja može varirati ovisno o vozilu i opterećenju.
- » U slučaju proizvoda koji se zaključavaju, nakon zatvaranja, uzimate ključeve i pohranite ih na sigurno mjesto.
- » Zapišite broj ključanice i/ili broj ključa na listu s uputama da bi brzo mijenjali ključ u slučaju gubitka ili nedostataka.
- » Proizvod koristite isključivo za uporabu za koju je namijenjen, maksimalna opterećena masa ne smije prelaziti onu definiranu u pakiranju i uputama, obratite posebnu pozornost jer opterećenje mijenja raspored mase na osovinama vozila u odnosu na ono što predviđeva proizvođač vozila.
- » S montiranim nosačem bicikla potrebna je veća pažnja u vožnji, posebno kod kočenja, zavoja, u prisutnosti vjetra, itd.; preporučuje se smanjenje brzine, posebno u zavojima, i povećavanje sigurnosne udaljenosti.
- » Vozite pravilno, izbjegavajte naglo kočenje ili snažno ubrzavanje.
- » Ne upotrebljavajte nosač bicikla na zemljanim cestama, pazite na ležaje policajce, neravnine i ograničenja brzine.
- » Tijekom putovanja obratite dovoljnu pozornost na veće bočne, stražnje i gornje dimenzije vozila s nosačem bicikla koji je postavljen, a posebno pri manevriranju i vožnji unatrag.
- » Obratite pažnju na ukupnu visinu, posebno u blizini garaža, tunela, grana itd.
- » Nemojte prevoziti bicikle koji imaju dječja sjedala, košare, kišne pokrivače ili druge elemente koji mogu stvoriti otpor prolasku zraka.
- » Pazite da teret, posebno pedale i upravljač, ne prelazi širinu vozila; teret ne smije stršiti predaleko od prednje ili stražnje strane teretnog prostora; u svakom slučaju uvijek je potrebno poštivati maksimalnu projekciju dopuštenu cestovnim pravilima zemlje u kojoj se nosač koristi;
- » Prije upotrebe proizvoda se morate upoznat s pravilima u cestovnom prometu koja su na snazi u državi i poštovati odredbe.
- » Obratite pažnju prilikom otvaranja haube: dijelovi nosača bicikla u dodiru s automobilom mogu oštetiti karoseriju.
- » Uvijek provjerite savršeno zatezanje matica, ako ih ima, i pričvrtnih remena, u slučaju istrošenosti i/ili oštećenja bilo kojeg dijela nosača bicikla, ga odmah promijenite.
- » Ne putujte s nosačem bicikla bez montiranih bicikala, uvijek ga odstranite iz vozila ako se ne koristi, pazite da ga pohranite u suhom i ne sunčanom prostoru.
- » Proizvod koristite samo ako je pravilno skladišten (provjerite pritezanje vijaka, cjelovitost remena, odsutnost istrošenih i/ili oštećenih dijelova itd.).
- » Redovito čistite nosač bicikla vrućom vodom ili auto šamponom, posebno nakon upotrebe u obalnim područjima (učinak slane vode) ili u razdobljima koja ceste posipaju solju (zimi).
- » Rastavite nosač bicikla prije automatskog pranja vozila.
- » Preporuča se upotreba sigurnosnog remena na škipcu okvira kao što je prikazano na fotografiji (ako je posebno traženo u uputama za proizvod).



### PREPORUČUJE SE DA UPUTE ZA KORIŠTENJE PROIZVODA ODRŽAVATE U VOZILU I DA SE S NJIMA SAVJETUJETE ZA SVAKU UPORABU

Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom i/ili nesukladnom uporabom uputa. Nadalje, proizvođač nije odgovoran u slučaju osporavanja Zakona o sigurnosti prometa na cestama od strane nadležnih tijela, te se snosi odgovornost samo i isključivo u slučaju utvrđenih proizvodnih nedostataka proizvoda. Nosač bicikla i bilo koji njegov dio ne mogu se mijenjati na bilo koji način, umjesto toga koristite samo originalne rezervne dijelove. Rezervni dijelovi mogu se kupiti na web mjestu ili kod ovlaštenog prodavača.

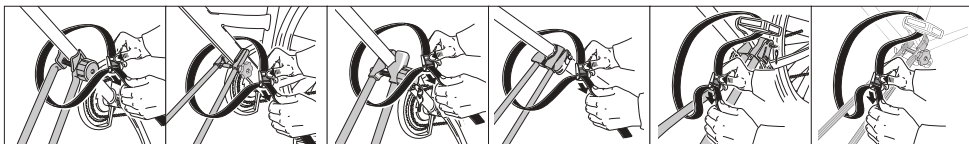
Molimo vas da proizvod na kraju životnog vijeka upravljate u skladu sa odredbama zakona u vašoj zemlji ili vas pozivamo da odnesete otpad u ovlaštene centre za upravljanje otpadom.

## RO **NORME DE SECURITATE PENTRU SUPTUL DE BICICLETĂ DE ACOPERIȘ**

Ori de câte ori utilizați acest produs, respectați regulile de mai jos. Vă amintim că suportul pentru biciclete este un produs sigur dacă e utilizat corect; și dimpotrivă, dacă este utilizat incorect, vă poate provoca daune grave dumneavoastră și celor care vă urmează pe drum.

Aceste instrucțiuni oferă indicații generale pentru utilizarea corectă a produsului și este posibil să nu fie exhaustive, vă recomandăm să utilizați produsul conform regulilor de bun simț.

- » Asamblați cu atenție suportul de bicicletă urmând instrucțiunile pe care le găsiți în ambalaj.
- » **Verificați instrucțiunile producătorului vehiculului în ceea ce privește sarcina admisă pe acoperiș și ale producătorului barelor transversale portbagaj în ceea ce privește portanța acestora.**
- » Prindeți bicicleta în clemă și fixați roțile cu curelele din dotare (consultați instrucțiunile anexate).
- » La prima utilizare, după câțiva kilometri verificați dacă produsul este fixat corespunzător și dacă toate chingile sunt întinse, repetați operațiunea la intervale regulate pe tot parcursul călătoriei. Șoferul este responsabil pentru încărcătura transportată.
- » Verificați ca bicicletele să nu depășească gabaritul mașinii, acordând atenție deosebită părților, precum ghidonul și pedalele.
- » Încărcătura trebuie să fie fixată în mod sigur, nu este permisă folosirea chingilor elastice.
- » În cazul bicicletelor cu furci sau cadre din carbon, consultați producătorul sau dealerul bicicletei pentru a afla dacă puteți folosi suportul de bicicletă.
- » Suportul de bicicletă a fost conceput pentru a transporta numai biciclete cu cadre standard, nu este posibil să transportați biciclete tandem, cu excepția cazului în care acest lucru este prevăzut în mod specific; verificați întotdeauna să nu depășiți dimensiunea maximă a cadrului bicicletei (diametrul), specificată în instrucțiunile de montare.
- » Este interzis să depășiți sarcina maximă admisă pentru suportul de bicicletă, specificată în instrucțiunile de montare.
- » Șoferul vehiculului trebuie să verifice că suportul de bicicletă este în stare perfectă și că suportul de bicicletă și bicicletele sunt fixate în mod sigur (chiar dacă au fost montate de o altă persoană), fiind singurul răspunzător pentru aceasta.
- » În timpul mersului vehiculului s-ar putea să auziți un zgomot datorat vântului, care variază în funcție de vehicul și de sarcină.
- » În cazul produselor cu sistem de blocare cu cheie, după ce ați blocat produsul, scoateți cheia și păstrați-o într-un loc sigur.
- » Pentru a permite o înlocuire cât mai rapidă a cheii în caz de pierdere sau deteriorare, notați numărul încuietorii și/sau al cheii pe foaia de instrucțiuni.
- » Folosiți produsul numai în conformitate cu destinația sa; greutatea maximă încărcată nu trebuie să o depășească pe cea indicată pe ambalaj și în instrucțiuni; fiți foarte atenți, deoarece sarcina modifică repartizarea greutății pe axele vehiculului față de cele prevăzute de producătorul vehiculului.
- » Când suportul de bicicletă este montat, trebuie să conduceți cu atenție sporită, îndeosebi la frânare, virare, în prezența vântului etc.; mișcări viteze, în special la virare, și măriți distanța de siguranță.
- » Conduceți în mod uniform, nu frânați brusc și nu accelerați puternic.
- » Nu folosiți suportul de bicicletă pe drumuri de pământ, fiți atenți la denivelări precum gropi sau ridicături și denivelări pentru limitarea vitezei.
- » Țineți seama de gabaritul lateral, posterior și superior mai mare al vehiculului cu suportul de bicicletă montat pe toată durata călătoriei și în special la efectuarea manevrelor sau la mersul cu spatele.
- » Fiți atenți la gabaritul pe înălțime, în special în vecinătatea garajelor, tunelurilor, ramurilor etc.
- » Nu transportați biciclete cu scaune pentru copii, coșuri, huse de ploaie sau alte elemente care pot crea rezistență la trecerea aerului.
- » Fiți atenți ca bicicletele să nu iasă în afară față de gabaritul lateral al mașinii, în special pedalele și ghidonul; bicicletele nu trebuie să iasă semnificativ longitudinal în afara zonei de încărcare. În orice caz, trebuie să respectați întotdeauna dimensiunile maxime ale încărcăturilor agabaritice permise de codul rutier al țării în care circulați;
- » Înainte de a utiliza produsul, consultați codul rutier din țara în care veți circula și respectați prevederile acestuia.
- » Fiți foarte atenți în timpul deschiderii hayonului: părțile suportului de bicicletă pot veni în contact cu vehiculul și deteriora caroseria.
- » Verificați întotdeauna ca rozețele, dacă sunt prevăzute, și chingile de fixare să fie strânse bine; în caz de uzură și/sau deteriorare a oricărei componente a suportului de bicicletă înlocuiți-o imediat.
- » Nu călătoriți cu suportul de bicicletă fără bicicletele montate; demontați-l de pe vehicul dacă nu îl folosiți, depozitați-l într-un spațiu uscat fără soare.
- » Utilizați produsul numai dacă este în stare perfectă (verificați strângerea buloanelor, integritatea chingilor, absența componentelor uzate și/sau deteriorate etc.).
- » Curățați regulat suportul de bicicletă cu apă caldă și șampon auto, mai ales după utilizarea în zonele costiere (efectul apei sărate) sau în perioadele în care pe drumuri se împrăștie sare (iarnă).
- » Demontați suportul de bicicletă înainte de a spăla vehiculul într-o spălătorie automată.
- » Se recomandă să folosiți chinga de siguranță pe clemă de prindere a cadrului, după cum se arată în fotografie (dacă acest lucru se solicită în mod specific în instrucțiunile produsului).



### **PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE A PRODUSULUI ÎN INTERIORUL VEHICULUI ȘI CONSULTAȚI-LE LA FIECARE UTILIZARE.**

Producătorul nu este răspunzător pentru utilizarea produsului în mod necorespunzător sau neconform cu instrucțiunile. De asemenea, producătorul nu este răspunzător în caz de sancțiuni din partea autorităților competente pentru nerespectarea Codului rutier. Producătorul răspunde numai în cazul constatării defectelor de fabricație ale produsului.

Nu modificați în niciun fel suportul de bicicletă sau vreo parte a acestuia; folosiți numai piese de schimb originale. Piese de schimb pot fi achiziționate de pe site sau de la un vânzător autorizat.

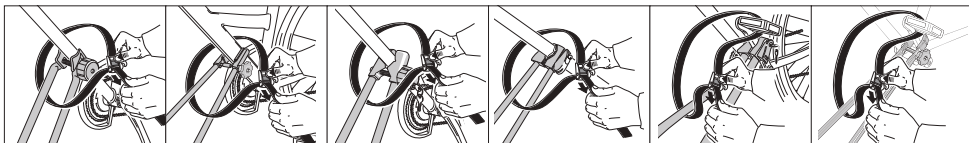
La sfârșitul duratei de viață a produsului, vă rugăm să gestionați deșeurile generate în conformitate cu legislația în vigoare în țara dumneavoastră sau să le predați la centre de colectare autorizate.

## PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA UCHWYTÓW ROWEROWYCH NA DACH

Podkreślamy, ilekroć sięgniesz po to urządzenie, musisz mieć głęboką świadomość, że uchwyt rowerowy na tylnej klapie samochodu jest bezpieczny pod warunkiem jego prawidłowego użytkowania i odwrotnie: jego nieprawidłowe użytkowanie grozi poważnymi skutkami dla Ciebie i innych uczestników ruchu.

Niniejsze instrukcje zawierają ogólne wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania produktu, zatem nie wyczerpują zagadnienia, dlatego zalecamy użytkowanie produktu zgodnie ze zdrowym rozsądkiem.

- » Zmontuj uważnie stojak rowerowy, stosując się skrupulatnie do instrukcji, znajdujących się wewnątrz opakowania.
- » **Zapoznaj się z instrukcjami producenta pojazdu dotyczącymi dopuszczalnego obciążenia dachu oraz producenta belek dachowych w zakresie ich nośności.**
- » Przypnij rower do obejm i zamocuj koła jedynie za pomocą dostarczonych pasków (patrz załączone instrukcje).
- » Przy pierwszym użyciu, po kilku kilometrach, należy sprawdzić prawidłowe zamocowanie produktu oraz stan napięcia pasów; powtarzaj tę czynność w regularnych odstępach czasu, na przestrzeni całej podróży, bowiem odpowiedzialność za przewożony ładunek spoczywa na kierowcy.
- » Sprawdź, czy elementy rowerów, jak kierownica i pedały, nie wystają poza obrys samochodu.
- » Ładunek musi być zablokowany w pewny sposób, stąd obowiązuje zakaz stosowania taśm elastycznych.
- » W przypadku rowerów z widelcami lub ramami z włókna węglowego należy upewnić się u ich producenta lub sprzedawcy roweru, czy dopuszczają użycia bagażnika na rowery;
- » Bagażnik na rowery został zaprojektowany do przewożenia wyłącznie rowerów ze standardowymi ramami; na bagażniku rowerowym nie można przewozić rowerów typu tandem, chyba że zostało to wyraźnie dozwolone; należy jednakowoż upewnić się, że nie został przekroczony maksymalny rozmiar ramy roweru (średnica), określony w instrukcji montażowej.
- » Niedopuszczalne jest przekraczanie maksymalnego obciążenia bagażnika rowerowego, określonego w instrukcji montażowej.
- » Kierowca pojazdu ponosi wyłączną odpowiedzialność za nienaganny stan bagażnika rowerowego oraz pewnego zablokowania samego bagażnika, jak i ładunku (nawet w przypadku ich montażu przez inną osobę).
- » Podczas jazdy samochodem, wiatr może powodować hałas, którego natężenie zależy od rodzaju pojazdu oraz jego obciążenia.
- » W przypadku wyrobów z zamkiem na klucz, po jego zamknięciu należy wyjąć klucz i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.
- » Aby mieć pewność, że wymiana klucza – w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia – nastąpi w krótkim czasie, zanotuj numer zamka i/lub klucza w instrukcji.
- » Wyrób może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem; maksymalny ciężar załadowany nie może przekraczać wartości podanej na opakowaniu i w instrukcjach; na ten aspekt należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ ładunek zmienia rozkład obciążeń na osiach pojazdu w stosunku do tego, przewidzianego przez producenta pojazdu.
- » Przy zamontowanym bagażniku rowerowym wymagana jest większa uwaga podczas jazdy, zwłaszcza w fazie hamowania, pokonywania zakrętów, przy wietrze itp.; zdecydowanie zaleca się zmniejszenie prędkości, zwłaszcza podczas pokonywania zakrętów, oraz zwiększenie bezpiecznych odległości.
- » Utrzymuj płynną jazdę; nie hamuj ani nie przyspieszaj zbyt gwałtownie.
- » Nie należy używać bagażnika na rowery na drogach nieutwardzonych, wyboistych; należy zachować ostrożność na wszelkich nierównościach, zwracać uwagę na ścieki uliczne i ograniczenia prędkości.
- » Podczas jazdy należy mieć zawsze na uwadze zwiększone wymiary boczne, tylne i górne pojazdu z zamontowanym bagażnikiem na rowery, a zwłaszcza podczas manewrowania i cofania.
- » Zwróć uwagę na wysokość całkowitą, szczególnie w pobliżu garaży, tuneli, gałęzi itp.
- » Nie przewoź rowerów z zamocowanymi fotelikami dziecięcymi, koszykami, osłonami przeciwdeszczowymi lub innymi elementami, które mogą utrudniać przepływ powietrza.
- » Należy zwrócić uwagę, aby ładunek nie wystawał poza boczny obrys samochodu, w szczególności pedały i kierownice; należy unikać nadmiernego wzdłużnego wystawiania ładunku w stosunku do powierzchni ładunkowej; w każdym przypadku należy obowiązkowo przestrzegać maksymalnych wymiarów, dozwolonych przez kodeks drogowy kraju użytkowania.
- » Przed użyciem produktu należy zapoznać się z przepisami drogowymi obowiązującymi w kraju użytkowania i stosować się do nich.
- » Zachowaj ostrożność podczas otwierania tylnej klapy pojazdu: części bagażnika rowerowego mogąby zetknąć się z samochodem i uszkodzić karoserię.
- » Należy zawsze kontrolować dokręcenie pierścieni metalowych, o ile występują, oraz pasów mocujących; w przypadku zużycia i/lub uszkodzenia któregośkolwiek elementu bagażnika rowerowego, należy bezzwłocznie dokonać jego wymiany.
- » Nie należy podróżować z bagażnikiem rowerowym bez zamontowanych rowerów; jeśli nie jest używany do przewozu rowerów należy usunąć go z pojazdu i zabezpieczyć w środowisku suchym i nie narażonym.
- » Produkt nadaje się do użytku wyłącznie jeśli jest objęty zabiegami konserwacyjnymi (należy zawsze sprawdzić dokręcenie śrub, integralność pasów, upewnić się, że nie występują elementy zużyte i/lub uszkodzone itp.).
- » Stojak na rowery wymaga regularnego mycia ciepłą wodą lub szamponem samochodowym, szczególnie po użytkowaniu go na terenach nadmorskich (efekt słonej wody) lub w okresach zależenia dróg (zimą).
- » Przed przystąpieniem do mycia pojazdu w myjni automatycznej należy zdjąć bagażnik rowerowy.
- » Zaleca się użycie paska zabezpieczającego na zacisku do zamykania ramy, jak pokazano na zdjęciu (o ile w instrukcji obsługi sformułowano wyraźnie taki wymóg).



**ZALECA SIĘ PRZECHOWYWAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA PRODUKTU WENĄTRZ POJAZDU, W CELU JEJ WYGODNEJ KONSULTACJI PRZY KAŻDORAZOWYM UŻYCIU** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niewłaściwym i/lub niezgodnym z przeznaczeniem produktu, zgodnie z instrukcją. Ponadto producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku stwierdzonego przez kompetentne władze naruszenia przepisów kodeksu drogowego; producent ponosi odpowiedzialność wyłącznie za stwierdzone wady fabryczne produktu.

Bagażnik na rowery ani żadna z jego części nie może być poddana modyfikacji; zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Części zamienne można zakupić na stronie lub u autoryzowanego dealera.

Po zakończeniu cyklu życia produktu zachęcamy do zagospodarowania powstałych odpadów zgodnie z wymogami prawnymi obowiązującymi w danym kraju lub przekazania odpadów do autoryzowanych punktów utylizacji.

## CZ ■■■■■ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K NOSIČŮM JÍZDNÍCH KOL NA STŘECHU

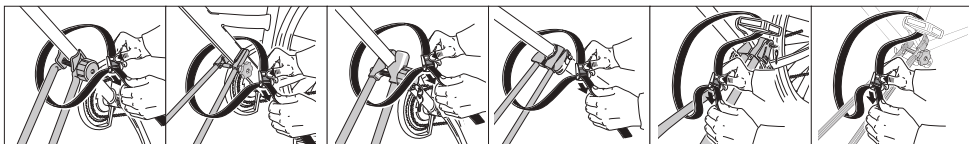
Při každém používání tohoto produktu vždy pečlivě dbejte následujících pokynů. Upozorňujeme, že nosič jízdních kol je bezpečným produktem, ale jen za předpokladu, že je používán správně. Při nesprávném použití může způsobit vám nebo jiným účastníkům silničního provozu vážné poranění.

Tyto pokyny, jež poskytují obecné informace nezbytné pro správné používání výrobku, nemusí být vyčerpávající. Doporučujeme vám proto používat tento produkt v souladu se zásadami zdravého rozumu.

- » Smontujte nosič jízdních kol, dle pokynů obsažených v balení.
- » **Přečtěte si pokyny výrobce vozidla ohledně povoleného zatížení střechy a výrobce střešních tyčí ohledně jejich nosnosti.**
- » Zajistěte jízdní kolo k upínací sorce a kola upevňujte pouze pomocí dodaných popruhů (viz příložený návod).
- » Při prvním použití po několika ujetých kilometrech zkontrolujte bezpečné upevnění produktu, a to ověřením pevnosti osazení popruhů. Tuto kontrolu je nutné v pravidelných intervalech opakovat po celou dobu jízdy – za přepravovaný náklad zodpovídá řidič.
- » Zkontrolujte, zda jízdní kola nebo jejich díly, jako jsou řídítka a pedály, nepřekrývají přes okraj vozidla.
- » Náklad musí být bezpečně zajištěn, použití elastických popruhů není povoleno.
- » V případě jízdních kol s karbonovými vidlicemi nebo rámem si u jejich výrobce nebo prodejce ověřte, zda lze nosič jízdních kol použít.
- » Nosič jízdních kol byl navržen pouze pro přepravu jízdních kol se standardními rámy, na nosiči kol není možné přepravovat tandemová jízdní kola, není-li to výslovně povoleno. Vždy zkontrolujte, zda není překročena maximální velikost rámu jízdních kola (průměr) uvedená v návodu.
- » Není povoleno překračovat hodnotu maximálního zatížení nosiče jízdních kol uvedenou v montážním návodu.
- » Řidič vozidla nese výhradní odpovědnost za odpovídající stav nosiče jízdních kol, jakož i za bezpečné zafixování nosiče a nákladu (a to i v případě, že je provádí jiná osoba).
- » Během jízdy může být slyšitelný hluk způsobený větrem, který se může lišit v závislosti na vozidle a nákladu.
- » U produktů uzamykatelných na klíč, po uzamčení klíček vyjměte a uložte jej na bezpečné místo.
- » Chcete-li zajistit rychlé nahrazení klíče v případě jeho ztráty nebo vady, zaznamenejte si do pokynů číslo zámku a/nebo číslo klíče.
- » Výrobce se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Maximální váha nákladu nesmí překročit hmotnosti uvedené na balení a v pokynech. Věnujte dodržování těchto pokynů zvláštní pozornost, neboť rozložení hmotnosti na kola jednotlivých náprav, oproti výrobcem vozidla očekávanému stavu, závisí na míře zatížení.
- » S namontovaným nosičem jízdních kol je třeba dbát při jízdě zvýšené opatrnosti, zejména vyhýbat se prudkému brzdění, zatáčení, při jízdě v silném

větru atd. Důrazně doporučujeme snížit rychlost, zejména v zatáčkách, a dodržovat větší odstupy od kolem jedoucích vozidel.

- » Jezděte plynule - vyvarujte se prudkému brzdění či prudké akceleraci.
- » Nepoužívejte nosič kol na prašných a špinavých cestách. Vyhýbejte se nerovným povrchům a zejména umělým nerovnostem na vozovce, jejejímž účelem je snížení rychlosti jedoucích vozidel.
- » Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě, zejména při couvání a manévrování v těsných prostorech, s ohledem na obrysy vozidla s namontovaným nosičem a s naloženými jízdními koly.
- » Dávejte pozor na celkovou výšku, zejména v blízkosti garáží, tunelů, větví atd.
- » Nepřevázejte jízdní kola s namontovanými dětskými sedačkami, košíky, ochrannými obaly nebo jiným příslušenstvím, jež může narušovat proudění vzduchu.
- » Dbejte na to, aby náklad nepřesahoval boční obrysy vozidla, zejména pokud jde o části kola, jako jsou řídítka a pedály. Náklad nesmí výrazně přesahovat délku úložné plochy, v každém případě je však třeba dodržovat příslušné limity v souladu s pravidly silničního provozu a dopravními předpisy platnými v zemi použití;
- » Před použitím výrobku se seznámte s pravidly silničního provozu a dopravními předpisy platnými v zemi použití a dodržujte je.
- » Při otevírání dveří zavazadlového prostoru buďte opatrní: části nosiče jízdních kol by se mohly dostat do kontaktu s vozidlem a poškodit karoserii.
- » Pravidelně kontrolujte funkci zajišťovacích koleček (jsou-li součástí vybavení) a popruhů: v případě opotřebení a/nebo poškození jakékoli součásti nosiče jízdních kol, zajistěte jejich okamžitou výměnu.
- » Nejezďte s nosičem kol bez naložených jízdních kol. Pokud nosič nepoužíváte, sundejte ho z vozidla a uložte jej na suché místo mimo dosah přímého slunečního záření.
- » Výrobek smí být používán pouze v bezchybném stavu (zkontrolujte dotažení šroubů, neporušenost popruhů, nepřítomnost opotřebovaných a/nebo poškozených součástí atd.).
- » Nosič pravidelně čistěte pomocí teplé vody a autošampónu, a to zejména při použití v pobřežních oblastech, kde je nosič vystaven účinkům slané vody, a během zimního období, kdy se na silnicích používá posypová sůl.
- » Před použitím automatické mycí linky sejměte nosič z vozidla.
- » Doporučujeme použít bezpečnostní popruh v místě upínací svorky na rám, jak je znázorněno na fotografii (je-li to výslovně požadováno v rámci pokynů k produktu).



### DOPORUČUJEME USCHOVAT NÁVOD K POUŽITÍ VE VOZIDLE, ABYSTE DO NĚJ PŘI KAŽDÉM POUŽITÍ MOHLI NAHLÉDNOUT

použitím výrobku v rozporu s návodem. Výrobce dále nenese odpovědnost v souvislosti s rozhodováním správních orgánů a sankcemi za porušení pravidel silničního provozu a přebírá pouze odpovědnost za prokázané výrobní vady produktu.

Nosič jízdních kol ani jakékoli jeho součásti nelze žádným způsobem upravovat. Při výměně používejte pouze originální náhradní díly. Náhradní díly si můžete zakoupit na webových stránkách nebo u autorizovaného prodejce.

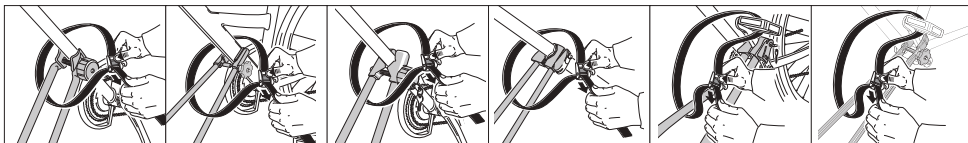
Po ukončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s legislativou platnou ve vaší zemi nebo jej odevzdat na určeném autorizovaném sběrném místě.

## ВГ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ГОРЕН БАГАЖНИК ЗА ВЕЛОСИПЕДИ

Всеки път, когато използвате това изделие не забравяйте важноста на написаното по-долу. Напомняме ви, че багажникът за велосипеди е безопасно изделие, когато се използва правилно. В противен случай, ако се използва неправилно, може да причини сериозни наранявания на вас и на другите участници в движението зад вас. Тези инструкции предоставят основните насоки за правилното използване на изделието и може да не са изчерпателни. Препоръчваме ви да ползвате изделието според общите правила на здравия разум.

- » Внимателно монтирайте багажника за велосипеди, следвайки стриктно поставените в опаковката инструкции;
- » **Проверете посоченото от производителя на превозното средство по отношение на максимално допустимото тегло върху покрива, както и от производителя на релсите относно техния капацитет;**
- » Блокирайте велосипеда към щипката и фиксирайте колелата само с приложените каиши (вж. приложените инструкции);
- » При първото използване, след няколко километра проверете дали изделието е надеждно закрепено, като се уверите, че всички каиши са обтегнати. Повторете действията през редовни интервали по време на цялото пътуване. Водачът е отговорен за превозвания товар;
- » Уверете се, че части на велосипедите не излизат извън габаритите на автомобила, като например кормило и педали;
- » Товарът трябва да бъде закрепен по сигурен начин; използването на ластичи не се разрешава;
- » В случай на велосипеди с карбонови вилки или рамки консултирайте се с производителя или дилъра дали може да използвате багажника за велосипеди;
- » Багажникът за велосипеди е разработен за превозване само на велосипеди със стандартна рамка; върху багажника за велосипеди не е възможно да се транспортират велосипеди-тандем, ако това не е конкретно предвидено; винаги се уверявайте, че не се надхвърля максималния размер (диаметър) на рамката на велосипеда, посочен в инструкциите за монтаж;
- » Максималната маса с товар не трябва да надвишава посочената в инструкциите за монтаж.
- » Водачът на превозното средство е единственото лице, отговорно за изрядното състояние на багажника за велосипеди и за безопасното блокиране на същия и на товара (дори и ако те са монтирани от друго лице);
- » По време на движението на автомобила може да е наличен дълъжщ се на вятър шум, който може да варира в зависимост от превозното средство и от товара;
- » При изделия заключвани с ключ, след като изделието бъде заключено, пристъпете към изваждане на ключовете и съхраняването им на сигурно място;
- » За да си гарантирате бързата замяна на ключа, при загубване или повреждане, отбележете върху листа с инструкциите номера на ключалката и/или на ключа.
- » Използвайте изделието само по предназначението му. Максималната маса с товар не трябва да надвишава определената в опаковката и в инструкциите. Обърнете специално внимание на това, тъй като товарът влияе върху разпределението на теглото върху осите на автомобила в сравнение с предвиденото от производителя на превозното средство;
- » С монтиран багажник за велосипеди се изисква повишено внимание при шофиране, по-специално по време на спиране, при завиване, при вятър

- и т.н. Настоятелно се препоръчва скоростта да се намали, особено при завиване, а също така да се увеличи безопасната дистанция;
- » Шофирайте внимателно, не извършвайте внезапни спирания или силни ускорения;
- » Не използвайте багажника за велосипеди по черни пътища и внимавайте за гърбици, неравности и ограничители на скоростта;
- » Обръщайте особено внимание на увеличения обем на страничните, задните и горните габарити на автомобила с монтиран багажник за велосипед през цялото време на пътуването и по-специално при маневриране и заден ход;
- » Внимавайте за габаритите по отношение на височината, най-вече в близост до гаражи, тунели, клони и т.н.
- » Не превозвайте велосипеди с детски седалки, кошници, защитни покривала или други елементи, които могат оказат съпротивление на преминаващия въздух;
- » Внимавайте товарът да не излиза извън страничните габарити на автомобила, най-вече педали и кормила; товарът не трябва да излиза надлъжно значително спрямо товарната част; въпреки това винаги трябва да се съблюдават максималните габаритни размери, разрешени от Закона за движението по пътищата в съответната държава;
- » Консултирайте Закона за движение по пътищата, действащ в съответната държава, преди да използвате изделието и съблюдавайте предвиденото в него;
- » Внимавайте при отваряне на багажната врата: части на багажника за велосипеди при контакт с автомобила биха могли да повредят каросерията;
- » Винаги проверявайте изрядното затягане на фиксаторите, ако са предвидени такива, и на закрепващите каиши. При износване и/или повреждане на който и да е компонент на багажника за велосипеди пристъпете към незабавната му замяна;
- » Не пътувайте с багажника за велосипеди без монтирани велосипеди. Винаги го демонтирайте от превозното средство, ако не се използва, и го съхранявайте грижливо в сухо и защитено от слънце помещение;
- » Използвайте изделието само при безупречно състояние на съхранение (проверете затягането на болтовете, целостта на каишите, липсата на износени и/или повредени компоненти и др.);
- » Почиствайте редовно багажника за велосипеди с топла вода или шампоан за автомобили, особено след като сте го използвали в крайбрежни райони (въздействието на солената вода) или в периодите, когато се разпръсква сол по пътищата (през зимата);
- » Демонтирайте багажника за велосипеди преди да пристъпите към автоматично измиване на автомобила;
- » Препоръчва се използването на безопасителния ремък върху затварящата щипка на рамката, както е посочено на фотографията (ако изрично се изисква в инструкциите на изделието).



### ПРЕПОРЪЧВА СЕ ИНСТРУКЦИТЕ ЗА УПОТРЕБА НА ИЗДЕЛИЕТО ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ В АВТОМОБИЛА И ДА СЕ КОНСУЛТИРАТ ПРИ ВСЯКО ПОЛЗВАНЕ

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилната употреба и/или употреба, несъответстваща на инструкциите на изделието. Производителят също така не носи отговорност за издадени от компетентните органи глоби за нарушения на Закона за движение по пътищата, а се счита за отговорен само и единствено в случай на установени производствени дефекти по изделията.

Багажникът за велосипеди и всяка негова част не могат да бъдат променяни по никакъв начин. Използвайте за замяна само оригинални резервни части. Резервните части могат да бъдат закупени на сайта или от оторизиран дилър.

В края на жизнения цикъл на продукта ви приканваме да третирате произведените отпадъци в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна или да ги предадете в оторизирани центрове за събиране на отпадъци.



## RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНОГО БАГАЖНИКА НА КРЫШУ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДОВ

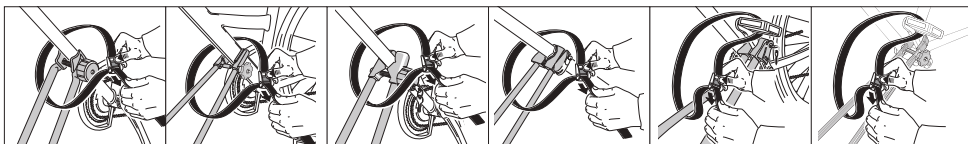
Каждый раз при использовании этого изделия внимательно выполняйте рекомендации, описанные ниже, напоминаем вам, что автомобильный багажник для велосипедов является безопасным изделием при правильном использовании, и, наоборот, при неправильном использовании может нанести серьезный ущерб вам и тем, кто едет за вами по дороге.

Эти инструкции содержат общие рекомендации по корректному использованию изделия и могут не быть исчерпывающими. Мы рекомендуем использовать изделие в соответствии с правилами здравого смысла.

- » Тщательно соберите автомобильный багажник для велосипедов, внимательно следуя инструкциям, находящимся внутри упаковки.
- » **Ознакомьтесь с инструкциями производителя транспортного средства относительно допустимой нагрузки на крышу и производителя перекладин багажника на крыше в отношении их грузоподъемности.**
- » Заблокируйте велосипед к клеммному зажиму и закрепите колеса специальными ремешками в осяске (см. прилагаемые инструкции).
- » При первом использовании, через несколько километров, проверьте, что изделие надежно закреплено, убедившись в том, что все ремни натянуты; повторяйте операцию через равные промежутки времени на протяжении всей поездки, водитель автомобиля несет ответственность за транспортировку груза.
- » Убедитесь в том, чтобы велосипеды не выступали за пределы габаритов автомобиля, как, например, руль и педали.
- » Груз должен быть надежно зафиксирован, использование эластичных ремней не допускается.
- » В случае велосипедов с карбоновыми вилками или рамами, уточните у производителя или дилера велосипедов, можно ли использовать автомобильный багажник для велосипедов.
- » Автомобильный багажник для велосипедов предназначен для перевозки только велосипедов со стандартными рамами, на автомобильном багажнике для велосипедов невозможно перевозить tandemные велосипеды, если это не предусмотрено специально, всегда проверяйте, чтобы максимальный размер велосипедной рамы (диаметр) не превышал указанные размеры в инструкциях по монтажу.
- » Запрещается превышать максимальную нагрузку на автомобильный багажник для велосипедов, указанную в инструкции по монтажу.
- » Водитель транспортного средства является единственным ответственным за безупречное состояние автомобильного багажника для велосипедов и надежную фиксацию автомобильного багажника для велосипедов и груза (даже если они были установлены другим человеком).
- » Во время хода автомобиля может возникнуть шум из-за ветра, который может варьироваться в зависимости от самого автомобиля и груза.
- » В случае изделий с закрытием на ключ, после того, как изделие будет закрыто, выньте ключи и храните их в надежном месте.
- » Для того, чтобы гарантировать, что замена ключа в случае его утери или неисправности, произойдет в кратчайшие сроки, запишите номер замка и/или ключа, в инструкциях.
- » Используйте изделие исключительно по назначению, максимальный вес нагрузки не должен превышать указанный на упаковке и в инструкциях, обратите на это особое внимание, поскольку нагрузка изменяет распределение веса на осях транспортного средства относительно того, что было предусмотрено производителем транспортного средства.
- » При установленном автомобильном багажнике для велосипедов требуется

наибольшее внимание при вождении, особенно при торможении, на поворотах, при наличии ветра и т.д.; настоятельно рекомендуется снижать скорость, особенно при поворотах, и увеличивать безопасные расстояния.

- » Поддерживайте плавность хода, не тормозите резко и не выполняйте резкого ускорения.
- » Не используйте автомобильный багажник для велосипедов на грунтовых дорогах, остерегайтесь неровностей, кюветов и ограничителей скорости.
- » С особой тщательностью учитывайте боковые, задние и верхние габаритные размеры транспортного средства с установленным автомобильным багажником для велосипедов на протяжении всей поездки, особенно при выполнении маневров и заднего хода.
- » Обратите внимание на габаритные размеры по высоте, особенно вблизи гаражей, туннелей, веток и т.д.
- » Не перевозите велосипеды с детскими сиденьями, корзинами, покрытиями от дождя или другими элементами, которые могут создавать сопротивление прохождению воздуха.
- » Будьте внимательны, чтобы велосипеды не выступали за габариты автомобиля сбоку, особенно педали и руль; также груз не должен значительно выступать в продольном направлении относительно грузовой площадки, на которую он помещается. В любом случае, всегда соблюдайте максимально допустимые габариты грузов, предусмотренные правилами дорожного движения страны, в которой вы находитесь.
- » Перед использованием изделия ознакомьтесь с Правилами дорожного движения, действующими в стране его использования, и соблюдайте их предписания.
- » При открытии капота будьте предельно осторожны: части автомобильного багажника для велосипедов могут войти в контакт с автомобилем и повредить его кузов.
- » Всегда проверяйте безупречную затяжку круглых ручек, зубчатых колесиков, если таковые имеются, и крепежных ремней, в случае износа и/или повреждения любого компонента автомобильного багажника для велосипедов, произведите его немедленную замену.
- » Не путешествуйте с автомобильным багажником для велосипедов без установленных велосипедов, всегда снимайте его с автомобиля в случае неиспользования, стараясь хранить его в сухой и неподвергаемой солнечным лучам среде.
- » Используйте изделие только в случае идеальных условий хранения (проверьте затяжку болтов, целостность ремней, отсутствие изношенных и/или поврежденных компонентов и т.д.).
- » Регулярно очищайте автомобильный багажник для велосипедов горячей водой или автомобильным шампунем, особенно после его использования в прибрежных районах (воздействие соленой воды) или в периоды, когда улицы посыпаются солью (зимой).
- » Снимите автомобильный багажник для велосипедов перед автоматической мойкой автомобиля.
- » Рекомендуется использовать страховочный ремень на зажимном приспособлении для закрытия рамы, как показано на фото (если это специально указано в инструкции к изделию).



### РЕКОМЕНДУЕТСЯ ХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ВНУТРИ АВТОМОБИЛЯ И КОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С НЕЙ ПРИ КАЖДОМ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИИ

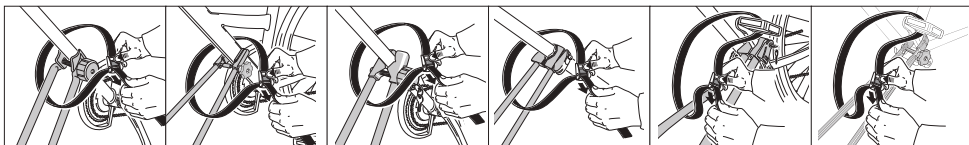
Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием и/или несоблюдением инструкций к изделию. Кроме того, производитель не несет ответственности в случае оспариваний правил дорожного движения со стороны компетентных органов, а несет ответственность только и исключительно в случае установленных производственных дефектов изделия. Автомобильный багажник для велосипедов и любые его части не должны быть модифицированы ни по какой причине, используйте только оригинальные запчасти. Запасные части можно приобрести на веб-сайте или у официального дилера. По окончании срока службы изделия предлагаем утилизировать образующиеся отходы в соответствии с законодательными требованиями, действующими в вашей стране, или мы предлагаем вам сдать отходы в авторизованные центры утилизации.

## HU BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK TETŐRE SZERELHETŐ KERÉKPÁRTARTÓHOZ

Amikor ezt a terméket használja, soha ne felejtse el az alábbiakat. A kerékpártartó biztonságos termék, ha helyesen használják.

Helytelen használat esetén azonban súlyos károkat okozhat Önnek és azoknak, akik Önt követik az úton. Ez a használati utasítás általános jellegű, nem feltétlenül teljes körű útmutatást nyújt a termék helyes használatával kapcsolatban.

- » Figyelmesen szerelje össze a kerékpártartót, gondosan kövesse a csomagban található utasításokat.
- » **Ellenőrizze a jármű gyártójának a megengedett tetőterheléssel, a tartórudak gyártójának teherbírással kapcsolatos utasításait.**
- » Rögzítse a kerékpárt a bilincshez, és csak a mellékelt kis hevederekkel rögzítse a kerekeket (lásd a mellékelt útmutatót).
- » Első használatkor, néhány kilométer megtétele után nézze meg a termék megfelelő rögzítését, ellenőrizze, hogy az összes szíj feszes-e. Az utazás során rendszeres időközönként ismételje meg a műveletet, a sofőr felelős a szállított rakományért.
- » Ellenőrizze, hogy a kerékpárok, például a kormány és a pedálok, nem nyúlnak-e túl az autó méretein.
- » A rakományt biztonságosan kell rögzíteni, rugalmas hevederek használata nem megengedett.
- » Karbonvillás vagy -vázás kerékpárok esetén érdeklődjön a kerékpár gyártójánál vagy kereskedőjénél, hogy használható-e a kerékpártartó.
- » A kerékpártartóra csak standard vázás kerékpárok helyezhetők fel, tandem kerékpárok nem szállíthatók, hacsak ez kifejezetten nincs feltüntetve. Mindig ellenőrizze, hogy az összeszerelési útmutatóban megadott kerékpárváz maximális méretén nem lép-e túl (átmérő).
- » A kerékpártartó összeszerelési útmutatójában meghatározott maximális terhelésen nem szabad túllépni.
- » Kizárólag a jármű vezetője felel a kerékpártartó tökéletes állapotáért, valamint a kerékpártartó és a rakomány biztonságos rögzítéséért (még akkor is, ha valaki más szereli fel őket).
- » Menet közben a szél zajos lehet, ez a járműtől és a rakománytól függően változhat.
- » Kulcsos záras termékek esetén, miután lezárta a terméket, vegye ki a kulcsot, és tárolja biztonságos helyen.
- » A kulcs gyors cseréjének érdekében, ha elveszti, vagy megsérül, írja fel a zár és/vagy a kulcs számát a használati útmutatóra.
- » A terméket kizárólag rendeltetésszerű célra használja, a maximális felrakott súly nem haladhatja meg a csomagban és az utasításokban meghatározott súlyt. Különösen figyeljen oda arra, hogy a teher megváltoztatja a jármű tengelyein a súly eloszlását ahhoz képest, amit a jármű gyártója meghatározott.
- » A felszerelt kerékpártartóval jobban kell figyelni a vezetés során, különösen fékezéskor, kanyarodáskor, ha fúj a szél stb.; kifejezetten ajánlott lassítani, különösen kanyarodáskor, és nagyobb biztonsági távolságot tartani.
- » Szabályosan haladjon, ne fékezzen vagy gyorsítson hirtelen vagy nagyon.
- » Ne használja a kerékpártartót földutakon, ügyeljen a buckákra, zökkenőkre és sebességkorlátozószakra.
- » Körültekintően mérlegelje, hogy az egész út során a jármű oldalirányban, hátrafelé és előre felé nagyobb teret foglal el, ha a kerékpártartó fel van szerelve, különösen manőverezés és tolatás közben.
- » Ügyeljen a magasságra, különösen garázsok, alagutak, ágak stb. közelében.
- » Ne szállítson gyereküléseket, kosarakat, esővédőt vagy más olyan tartozékkal felszerelt kerékpárt, amely fokozhatja a légellenállást.
- » Ügyeljen arra, hogy a teher ne nyúljon túl az autón oldalirányban, különösen a pedálok és a kormány. A rakomány nem nyúlhat túl jelentősen hosszirányban a raktérhez képest, és mindig be kell tartani az adott ország közlekedési szabályai által megengedett legnagyobb túlnyúlást;
- » A termék használata előtt olvassa el az abban az országban hatályos közlekedési szabályokat, ahol használja, és tartsa be a rendelkezéseket.
- » Ügyeljen a motorháztető kinyitására: a kerékpártartó egyes részei hozzáférhetnek az autohoz, és megsérülhetik a karosszériát.
- » Mindig ellenőrizze, hogy a rögzítőalátétek, ha vannak, és a rögzítő szíjak tökéletesen meg vannak-e húzva, ha a kerékpártartó bármely alkatrésze elkopott és/vagy megsérült, azonnal cserélje ki.
- » Ne közlekedjen úgy, hogy a kerékpártartón nincsenek kerékpárok, mindig vegye le a járműről, ha nem használja, ügyelve arra, hogy száraz és nem napos környezetben tárolja.
- » Csak kifogástalan állapotban lévő terméket használjon (ellenőrizze, a csavarok meg vannak-e húzva, a szíjak épek-e, vannak-e kopott és/vagy sérült alkatrészek stb.).
- » Rendszeresen tisztítsa meg a kerékpártartót meleg vízzel vagy autósamponnal, különösen, ha tengerparti területeken használta (sós víz hatása), vagy olyan időszakokban, amikor sózják az utakat (télén).
- » Az automatikus autómósó használata előtt szerelje le a kerékpártartót.
- » Javasoljuk, hogy a biztonsági hevedert úgy használja a váz záróbilincsnél, ahogy a fényképen látható (ha a termék használati utasítása kifejezetten javasolja).



### JAVASOLJUK, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATI UTASÍTÁSAIT A JÁRMŰBEN TÁROLJA, ÉS MINDEN HASZNÁLATUKOR TANULMÁNYOZZA.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék használati utasításainak nem megfelelő és/vagy helytelen használata által okozott károkért. Ezen kívül a gyártó nem vállal felelősséget abban az esetben, ha az illetékes hatóságok a közlekedési szabályokkal kapcsolatos eljárást indítanak, csak és kizárólag a termék gyártási hibáinak megállapítása esetén vállal felelősséget.

A kerékpártartó és részei semmilyen módon nem módosíthatók, csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A cserealkatrészek megvásárolhatók a weboldalon vagy a hivatalos viszonteladónál.

A termék élettartamának végén kérjük, hogy a keletkező hulladékot kezelje az Ön országában hatályos jogszabályoknak megfelelően, vagy kérjük, hogy a hulladékot szállítsa engedéllyel rendelkező hulladéklerakóba.



## GR ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΧΑΡΑ ΟΡΟΦΗΣ

Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, θυμηθείτε προσεκτικά τα ακόλουθα, σας υπενθυμίζουμε ότι η σχάρα ποδηλάτου είναι ένα ασφαλές προϊόν εάν χρησιμοποιείται σωστά, αντίθετα εάν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε εσάς και σε εκείνους που σας ακολουθούν στο δρόμο. Αυτές οι οδηγίες παρέχουν γενικές οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος και ενδέχεται να μην είναι εξαντλητικές, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τους κανόνες κοινής λογικής.

» Συναρμολογήστε προσεκτικά τη σχάρα του ποδηλάτου ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες που βρίσκονται μέσα στη συσκευασία.

» **Ελέγξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος σχετικά με το επιτρεπόμενο φορτίο οροφής και τον κατασκευαστή μπαρών οροφής σχετικά με την ικανότητα φορτίου τους.**

» Κλειδώστε το ποδήλατο στο σφυγκτήρα και στερεώστε τους τροχούς μόνο με τους παρεχόμενους ιμάντες (βλέπε συνημμένες οδηγίες).

» Κατά την πρώτη χρήση, μετά από λίγα χιλιόμετρα, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει στερεωθεί σωστά ελέγχοντας ότι όλοι οι ιμάντες αγκυρώσεως είναι τεταωμένοι, επαναλάβετε τη λειτουργία σε τακτά διαστήματα καθ' όλη τη διάρκεια του ταξιδιού, ο οδηγός είναι υπεύθυνος για το φορτίο μεταφοράς

» Βεβαιωθείτε ότι τα ποδήλατα δεν προεξέχουν πέρα από τις διαστάσεις του αυτοκινήτου, όπως τιμόνι και πεντάλ.

» Το φορτίο πρέπει να είναι ασφαλισμένο, δεν επιτρέπεται η χρήση ελαστικών ιμάντων.

» Στην περίπτωση ποδηλάτων με πιρούνια ή πλαίσια από ανθρακόνημα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του ποδηλάτου εάν μπορείτε να χρησιμοποιηθείτε τη σχάρα.

» Η σχάρα ποδηλάτου έχει σχεδιαστεί για να μεταφέρει μόνο ποδήλατα με τυποποιημένα πλαίσια, δεν είναι δυνατόν να μεταφέρετε ποδήλατα δύο επιβατών στη σχάρα ποδηλάτου, εκτός εάν υπάρχουν ειδικές οδηγίες συναρμολόγησης.

» Δεν επιτρέπεται να υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο της σχάρας ποδηλάτου που καθορίζεται στις οδηγίες συναρμολόγησης.

» Ο οδηγός του οχήματος είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την τελική κατάσταση της σχάρας ποδηλάτου και την ασφαλή ασφάλιση της σχάρας και του φορτίου (ακόμα και αν έχει τοποθετηθεί από άλλο άτομο).

» Κατά την κίνηση του αυτοκινήτου μπορεί να υπάρχει θόρυβος λόγω του ανέμου που μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το όχημα και το φορτίο.

» Σε περίπτωση προϊόντων με κλειδαριά κλειδιού, μόλις κλειδώσετε το προϊόν, προχωρήστε με την αφαίρεση των κλειδιών και την αποθήκευση σε ασφαλές μέρος.

» Για να διασφαλίσετε ότι η αντικατάσταση του κλειδιού, σε περίπτωση απώλειας ή ελαττωμάτων, πραγματοποιείται σε σύντομο χρονικό διάστημα, σημειώστε τον αριθμό της κλειδαριάς και / ή τον αριθμό του κλειδιού στο φύλλο οδηγιών.

» Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προορίζεται, το μέγιστο βάρος που φορτώθηκε δεν πρέπει να υπερβαίνει αυτό που ορίζεται στη συσκευασία και στις οδηγίες, δώστε ιδιαίτερη προσοχή καθώς το φορτίο αλλάζει την κατανομή βάρους στους άξονες του οχήματος σε σύγκριση με το τι είναι αναμένεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

» Με τη σχάρα του ποδηλάτου τοποθετημένη, απαιτείται μεγαλύτερη προσοχή στην οδήγηση, ειδικά όταν φρενάρετε, στρίβετε, παρουσία ανέμου κ.λπ.

Συνιστάται ανεπιφύλακτα η μείωση της ταχύτητάς, ειδικά κατά τη στροφή, και

η αύξηση των αποστάσεων ασφαλείας.

» Πραγματοποιήστε ομαλή οδήγηση, χωρίς απότομα φρεναρίσματα ή επιταχύνσεις.

» Μην χρησιμοποιείτε τη σχάρα ποδηλάτου σε χωματόδρομους, προσέξτε τα εμπόδια ασφαλείας και τους περιοριστές ταχύτητας.

» Εξετάστε προσεκτικά το μεγαλύτερο πλευρικό, πίσω και άνω φορτίο του οχήματος με το φορέα ποδηλάτου τοποθετημένο καθ' όλη τη διάρκεια του ταξιδιού και ιδιαίτερα όταν κάνετε ελιγμούς και αναστροφή.

» Δώστε προσοχή στο συνολικό ύψος, ειδικά κοντά σε γκαράζ, σήραγγες, κλαδιά κ.λπ.

» Μην μεταφέρετε ποδήλατα με παιδικά καθίσματα, καλάρια, καλύμματα βροχής ή άλλα στοιχεία που μπορούν να δημιουργήσουν αντίσταση στη διέλευση του αέρα.

» Δώστε προσοχή ώστε το φορτίο να μην προεξέχει πλευρικά του αυτοκινήτου, ιδιαίτερα τα πεντάλ και το τιμόνι, το φορτίο δεν πρέπει να προεξέχει σημαντικά κατά μήκος σε σχέση με την περιοχή φόρτωσης, και είναι πάντα απαραίτητο να τηρούνται οι μέγιστες επιτρεπόμενες προεξοχές από τον οδικό κώδικα της χώρας κυκλοφορίας

» Συμβουλευτείτε τους κανονισμούς κυκλοφορίας που ισχύουν στη χώρα χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και συμμορφωθείτε με τις διατάξεις.

» Δώστε προσοχή κατά το άνοιγμα του πορτ μπαγκάζ: μέρη της σχάρας ποδηλάτου μπορεί να έρθουν σε επαφή με το αυτοκίνητο και να προκαλέσουν ζημιά στο αμάξιωμα

» Ελέγχετε πάντοτε την τέλεια σύφιξη των μασουριών, εάν παρέχονται, και των ιμάντων στερέωσης, σε περίπτωση φθοράς και / ή ζημιών οποιουδήποτε εξαρτήματος της σχάρας ποδηλάτου προχωρήστε στην άμεση αντικατάστασή του.

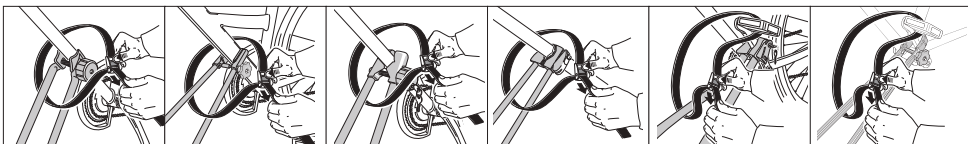
» Μην ταξιδεύετε με τη σχάρα ποδηλάτου χωρίς να είναι τοποθετημένα ποδήλατα, πραγματοποιήστε πάντα την αφαίρεσή της από το όχημα εάν δεν χρησιμοποιείται, προσέχοντας να την αποθηκεύσετε σε ξηρό και όχι ηλιόλουστο περιβάλλον.

» Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο εάν βρίσκεται σε τέλειες συνθήκες αποθήκευσης (ελέγξτε τη στεγανότητα των μπουλονιών, την ακεραιότητα των ιμάντων, την απουσία φθορισμένων ή/και κατεστραμμένων εξαρτημάτων κ.λπ.).

» Καθορίζετε τακτικά τον μεταφορέα ποδηλάτου χρησιμοποιώντας ζεστό νερό ή σαμπουάν αυτοκινήτου, ειδικά μετά τη χρήση του σε παράκτιες περιοχές (η επίδραση του θαλασσινού νερού) ή σε περιόδους κατά τις οποίες απλώνεται αλάτι στους δρόμους (το χειμώνα).

» Αφαιρέστε τη σχάρα ποδηλάτου πριν χρησιμοποιήσετε αυτόματο πλύσιμο αυτοκινήτου

» Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ασφαλείας στη θήκη κλεισίματος του πλαισίου, όπως φαίνεται στη φωτογραφία (εάν ζητείται συγκεκριμένα από τις οδηγίες του προϊόντος).



### ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή/και όχι σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος. Επιπλέον, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας των αρμοδίων αρχών και θεωρείται υπεύθυνος μόνο και αποκλειστικά σε περίπτωση διαπιστωμένων κατασκευαστικών ελαττωμάτων του προϊόντος.

Η σχάρα ποδηλάτου και οποιοδήποτε από τα ανταλλακτικά της δεν μπορούν να τροποποιηθούν με κανέναν τρόπο, χρησιμοποιήστε προς αντικατάσταση μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μπορείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά στον ιστότοπο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

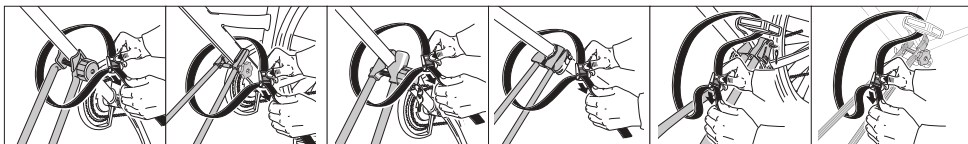
Στο τέλος της ζωής του προϊόντος, σας προσακούμε να διαχειριστείτε τα απόβλητα που παράγονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας ή σας προσακούμε να μεταφέρετε τα απόβλητα στα εξουσιοδοτημένα κέντρα

## NL ■■■■■ VEILIGHEIDSNORMEN VOOR FIETSENHOUDER VOOR OP HET DAK

Hou rekening met de onderstaande aanbevelingen telkens u dit product gebruikt: de fietsenhouder is een veilig product indien hij correct wordt gebruikt. Zo niet, in geval van een verkeerde gebruikswijze, kan het product schade berokkenen aan uzelf en aan andere weggebruikers die achter u rijden.

Deze algemene instructies betreffen het correcte gebruik van het product en zijn mogelijk niet uitputtend. We raden u aan het product te gebruiken volgens de regels van uw gezond verstand.

- » Assembleer de fietsenhouder door strikt de instructies in de verpakking te volgen;
- » **Controleer de instructies van de voertuigfabrikant voor de toegelaten dakbelasting en die van de fabrikant van de dakdragers voor hun draagkracht;**
- » Zet de fiets vast met de klem en zet de wielen alleen vast met de bijgeleverde riemen (zie bijgevoegde instructies);
- » Controleer bij het eerste gebruik na enkele kilometers of het product correct is bevestigd, door na te gaan of alle riemen goed zijn aangespannen. Herhaal deze inspectie met regelmatige tussenpozen gedurende de volledige rit. De bestuurder is verantwoordelijk voor de vervoerde lading;
- » Controleer dat er geen fietsonderdelen buiten de afmetingen van de auto uitsteken, zoals bv. het stuur en de pedalen;
- » De lading moet veilig worden vergrendeld, het gebruik van elastische riemen is niet toegestaan;
- » Controleer voor fietsen met carbonvorken of -frame eerst bij de fabrikant of verkoper of het gebruik op een fietsenhouder wel mogelijk is;
- » De fietsenhouder is ontworpen om alleen fietsen met standaardframes te vervoeren. Het is niet mogelijk om tandemfietsen te vervoeren op de fietsenhouder, tenzij dit specifiek wordt vermeld. Controleer altijd of de maximale afmeting van het fietsframe (diameter), vermeld in de montage-instructies, niet wordt overschreden;
- » Het is niet toegestaan om de maximale draagkracht van de fietsenhouder, vermeld in de montage-instructies, te overschrijden;
- » De bestuurder van het voertuig is als enige verantwoordelijk voor de perfecte staat van de fietsenhouder en voor de veilige blokkering van de fietsenhouder en zijn lading (zelfs indien gemonteerd door een andere persoon);
- » Terwijl de auto rijdt is het mogelijk dat u het geluid van de wind hoort, dat kan variëren afhankelijk van het voertuig en zijn lading;
- » Voor vergrendelbare producten moet u na sluiting van het product de sleutels verwijderen en bewaren op een veilige plek;
- » Noteer het nummer van het slot en/of van de sleutel op het instructieblad, zodat bij verlies of defecten van de sleutel er snel één kan worden bijgemaakt;
- » Gebruik het product uitsluitend voor het voorziene gebruiksdoel: de maximum toegelaten last mag niet hoger zijn dan de waarde vermeld op de verpakking en in de gebruiksaanwijzingen. Opgelet: de last wijzigt de verdeling van de asbelasting van het voertuig ten opzichte van de door de fabrikant voorziene waarde;
- » Rij voorzichtig wanneer de fietsenhouder is gemonteerd. Let in het bijzonder op wanneer u remt, in bochten, in aanwezigheid van wind, enz. Verminder de snelheid, vooral in bochten, en meerder de veiligheidsafstand;
- » Zorg voor een vlotte rijstijl, rem niet te hard en versnel niet extreem;
- » Rij niet met de gemonteerde fietsenhouder op niet geasfalteerde wegen. Let op voor greppels, drempels en verkeersdrempels;
- » Houd extra rekening met de grotere zij-, achter- en bovenafmetingen van het voertuig met de gemonteerde fietsenhouder, tijdens de hele reis en in het bijzonder tijdens manoeuvres en achteruitrijden;
- » Let op de totale hoogte, vooral in de buurt van garages, tunnels, lage boomtakken enz.
- » Transporteer geen fietsen met kinderzitjes, fietsmanden, regenschermen of andere onderdelen die weerstand kunnen bieden tegen de luchtdoorgang;
- » Zorg ervoor dat de lading niet buiten de zijkant van de auto uitsteekt, vooral wat betreft de pedalen en het stuur; de lading mag niet op significante wijze in de lengterichting uitsteken ten opzichte van de laadruimte; bovendien moeten de maximale afmetingen van de uitstekende delen, toegestaan door de verkeerswetgeving van het land waar de auto rijdt, altijd worden gerespecteerd;
- » Raadpleeg de verkeersregels die van kracht zijn in het land van gebruik voordat u het product gebruikt en respecteer de bepalingen;
- » Let op tijdens het openen van de kofferklep: onderdelen van de fietsenhouder kunnen in aanraking komen met de auto en de carrosserie beschadigen;
- » Controleer steeds dat het bevestigingsmechanisme met tandwieltjes, indien aanwezig, en de bevestigingsriemen goed zijn gesloten en vervang onmiddellijk gelijk welk onderdeel van de fietsenhouder bij slijtage/beschadiging;
- » Rij niet met uw auto met de fietsenhouder zonder fietsen. Verwijder hem steeds van het voertuig wanneer hij niet meer wordt gebruikt en berg hem op in een droge omgeving, beschermd tegen de zon;
- » Gebruik het product enkel wanneer het zich in perfecte condities bevindt (controleer dat bouten voldoende zijn vastgedraaid, de riemen intact zijn, er geen versleten/beschadigde onderdelen aanwezig zijn, enz.);
- » Maak de fietsenhouder regelmatig schoon met warm water of autoshampoo, vooral na gebruik in kustgebieden (aanwezigheid van zout water) of in periodes dat er zout op de wegen wordt gestrooid (in de winter);
- » Verwijder de fietsenhouder voordat u naar een carwash gaat;
- » Het is aan te raden om de veiligheidsriem op de framesluitklem te gebruiken zoals weergegeven op de foto (indien specifiek gevraagd in de gebruiksaanwijzingen van het product).



### BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN VAN HET PRODUCT IN HET VOERTUIG EN RAADPLEEG DEZE BIJ ELK GEBRUIK

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade berokkend door oneigenlijk gebruik en/of gebruikswijzen die niet overeenstemmen met de gebruiksaanwijzingen van het product. Bovendien is de fabrikant niet verantwoordelijk in geval van overtredingen van het verkeersreglement vastgesteld door de bevoegde autoriteiten, en wordt hij enkel en uitsluitend verantwoordelijk gesteld in geval van geconstateerde fabricagefouten van het product.

De fietsenhouder en de onderdelen ervan mogen op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Reserveonderdelen kunnen worden aangekocht op de website of bij de geautoriseerde dealer.

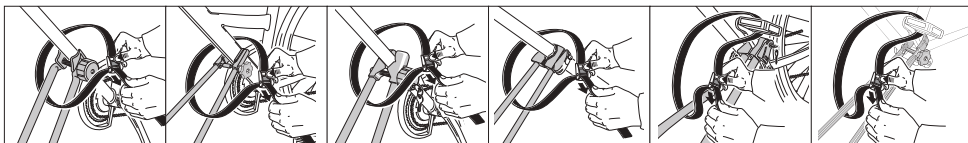
Aan het einde van de levensduur van het product verzoeken wij u het ontstane afval te verwijderen in overeenstemming met de in uw land geldende wettelijke voorschriften of het afval naar erkende afvalverwerkingscentra te brengen.

## PT REGRAS DE SEGURANÇA PARA PORTA-BICICLETAS DE TEJADILHO

Sempre que utilizar este produto, lembrar-se atentamente do que está relatado abaixo, lembramos que o porta-bicicletas é um produto seguro se for usado de maneira correta; ao contrário, se for usado de maneira incorreta, pode causar sérios danos a si mesmo e à quem o segue na estrada.

Estas instruções fornecem diretrizes gerais de utilização correta do produto e podem não ser exaustivas, recomendamos usar o produto conforme as regras do bom senso.

- » Montar o porta-bicicletas com atenção, seguindo escrupulosamente as instruções presentes na embalagem;
- » **Verificar as indicações do fabricante do veículo em relação à carga admitida no tejadilho e do fabricante das barras de tejadilho em relação à sua capacidade;**
- » Bloquear a bicicleta à braçadeira e fixar as rodas exclusivamente com as correias fornecidas (ver as instruções anexadas);
- » Quando da primeira utilização, controlar após poucos quilómetros a fixação adequada do produto, verificando se todas as cintas estão esticadas, repetir a operação em intervalos regulares durante toda a viagem, o condutor é responsável pela carga transportada;
- » Controlar para que as bicicletas não ultrapassem a dimensão total do automóvel, como por exemplo o guidão e os pedais;
- » A carga deve ser bloqueada de maneira segura, o uso de cintas elásticas não é permitido;
- » Em caso de bicicletas com forquilha ou chassis em carbono, verificar com o fabricante ou com o revendedor da bicicleta se é possível utilizar o porta-bicicletas;
- » O porta-bicicletas foi idealizado para levar apenas bicicletas com chassis padrão, no mesmo não é possível transportar bicicletas tandem se não for especificamente previsto; verificar sempre para não superar o tamanho do chassi da bicicleta (diâmetro) especificado nas instruções de montagem;
- » Não é permitido ultrapassar a carga máxima do porta-bicicletas, especificada nas instruções de montagem;
- » O condutor do veículo é o único responsável pelas perfeitas condições do porta-bicicletas e pelo bloqueio seguro do mesmo e da carga (mesmo se forem montados por outra pessoa);
- » Durante a condução do automóvel, pode escutar um ruído devido ao vento que pode variar conforme o veículo e a carga;
- » Em caso de produtos com fecho por chave, uma vez fechado o produto remover as chaves e conservá-las num local seguro;
- » Para certificar-se de que a substituição da chave, em caso de perda ou de defeitos, ocorre em tempo breve, anotar o número da fechadura e/ou da chave no folheto de instruções;
- » Utilizar o produto exclusivamente para o uso a que se destina, o peso máximo carregado não deve ultrapassar o definido na embalagem e nas instruções, prestar atenção especial visto que a carga altera a distribuição dos pesos nos eixos do veículo automóvel em relação ao que é previsto pelo fabricante do veículo;
- » Com o porta-bicicletas montado é necessária máxima atenção ao conduzir, nomeadamente durante a fase de travagem, em curva, com a presença de vento, etc.; recomenda-se vivamente reduzir a velocidade, principalmente em curva, e aumentar as distâncias de segurança;
- » Manter uma condução regular, não travar de maneira brusca ou acelerar de modo violento;
- » Não utilizar o porta-bicicletas em estradas não pavimentadas, prestar atenção a lombadas, valetas e limitadores de velocidade;
- » Considerar com atenção a maior distância lateral, traseira e superior do veículo automóvel com o porta-bicicletas montado durante a inteira viagem e, nomeadamente, durante a fase de manobra de marcha atrás;
- » Prestar atenção à altura ocupada especialmente perto de garagens, túneis, ramais, etc.
- » Não transportar bicicletas com cadeiras de criança, cestos, coberturas para chuva ou outros elementos que possam criar resistência à passagem do ar;
- » Prestar atenção para que a carga não ultrapasse o perfil lateral do automóvel, nomeadamente os pedais e os guiadores, a carga não deve sobressair significativamente longitudinalmente em relação à área de carga; no entanto, é sempre necessário respeitar as saliências máximas permitidas pelo código da estrada do país de circulação;
- » Consultar o código da estrada em vigor no país de circulação antes de utilizar o produto e respeitar o quanto previsto;
- » Prestar atenção durante a fase de abertura da capota: partes do porta-bicicletas podem entrar em contacto com o automóvel e danificar a carroçaria;
- » Controlar sempre o perfeito aperto das anilhas, se houver, e das cintas de fixação; em caso de desgaste e/ou dano de qualquer componente do porta-bicicletas, substituir imediatamente;
- » Não circular com o porta-bicicletas sem bicicletas montadas, removê-lo sempre se não for utilizado, tomando cuidado em colocá-lo num ambiente enxuto e não exposto ao sol;
- » Utilizar o produto apenas se estiver em perfeitas condições de conservação (verificar o aperto dos parafusos, a integridade das cintas, a ausência de componentes gastos e/ou danificados, etc.);
- » Limpar o porta-bicicletas com frequência utilizando água quente ou champô para automóvel, principalmente após utilizá-lo em zonas costeiras (o efeito da água salgada) ou durante os períodos em que se espalha sal nas estradas (no inverno);
- » Desmontar o porta-bicicletas antes de realizar a lavagem automática do veículo;
- » Recomenda-se a utilização da cinta de segurança na braçadeira de fecho do chassi, conforme indicado na foto (se solicitado especificamente nas instruções do produto).



### RECOMENDA-SE CONSERVAR AS INSTRUÇÕES DE USO DO PRODUTO DENTRO DO VEÍCULO E CONSULTÁ-LAS A CADA UTILIZAÇÃO

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso impróprio e/ou não em conformidade com as instruções do produto. O fabricante também não se responsabiliza em caso de contestações ao código da estrada por parte das autoridades competentes, e se responsabiliza apenas e exclusivamente em caso de defeitos de fabrico verificados do produto.

O porta-bicicletas e todas as suas peças não podem ser modificados de forma alguma, utilizar apenas peças de reposição originais para a sua substituição. As peças de reposição podem ser adquiridas no site ou no revendedor autorizado.

No final da vida útil do produto, gerencie os resíduos gerados em conformidade com os requisitos da legislação em vigor no seu país ou leve-os para centros autorizados.

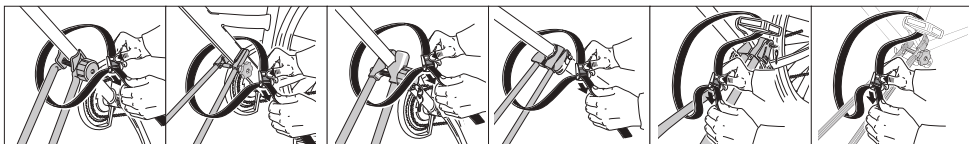
## SK ■■■■■ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K NOSIČOM BICYKLOV NA STRECHU

Pri každom používaní tohto produktu vždy starostlivo dbajte nasledujúcich pokynov. Upozorňujeme, že nosič bicyklov je bezpečným produktom, ale len za predpokladu, že je používaný správne. Pri nesprávnom použití môže spôsobiť vám alebo iným účastníkom cestnej premávky vážne poranenia.

Tieto pokyny, ktoré poskytujú všeobecné informácie potrebné na správne používanie výrobku, nemusia byť vyčerpávajúce. Odporúčame vám preto používať tento produkt v súlade so zásadami zdravého rozumu.

- » Zmontujte nosič bicyklov, podľa pokynov obsiahnutých v balení.
- » **Prečítajte si pokyny výrobcu vozidla pokiaľ ide o povolené zaťaženie strechy a výrobcu strešných tyčí ohľadom ich nosnosti.**
- » Zaistíte bicykel k upínacej svorky a kolesá upevníte len pomocou dodaných popruhov (pozri priložený návod).
- » Pri prvom použití po niekoľkých najazdených kilometroch skontrolujte bezpečné upevnenie produktu, a to overením pevnosti osadenia popruhov. Túto kontrolu je potrebné opakovať v pravidelných intervaloch po celú dobu jazdy – vodič je zodpovedný za prepravovaný náklad.
- » Skontrolujte, či bicykle alebo ich časti, ako sú riadidlá a pedále, neprečnievajú cez okraj vozidla.
- » Náklad musí byť bezpečne zaistený, použitie elastických popruhov nie je povolené.
- » V prípade bicyklov s karbónovými vidlicami alebo rámom si u ich výrobcu alebo predajcu overte, či je možné nosič bicyklov použiť.
- » Nosič bicyklov bol navrhnutý len na prepravu bicyklov so štandardnými rámmi, na nosiči nie je možné prepravovať tandemové bicykle, ak to nie je výslovné povolené. Vždy skontrolujte, či nie je prekročená maximálna veľkosť rámu bicykla (priemer) uvedená v návode.
- » Nie je povolené prekračovať hodnotu maximálneho zaťaženia nosiča bicyklov uvedenú v montážnom návode.
- » Vodič vozidla nesie výhradnú zodpovednosť za zodpovedajúci stav nosiča bicyklov, ako aj za bezpečné zafixovanie nosiča a nákladu (a to aj v prípade, že ich vykonáva iná osoba).
- » Počas jazdy môže byť počutelný hluk spôsobený vetrom, ktorý sa môže líšiť v závislosti od vozidla a nákladu.
- » Pri produktoch uzamykateľných na kľúč, po uzamknutí kľúčik vyberte a uložte si ho na bezpečné miesto.
- » Ak chcete zabezpečiť rýchle nahradenie kľúča v prípade jeho straty alebo nefunkčnosti, zaznamenajte si do pokynov číslo zámku a/alebo číslo kľúča.
- » Výrobok sa smie používať iba na účel, na ktorý bol výslovné určený. Maximálna váha nákladu nesmie prekročiť hmotnosti uvedené na balení a v pokynoch. Venujte dodržiavaniu týchto pokynov zvláštnu pozornosť, nakoľko rozloženie hmotnosti na kolesá jednotlivých náprav, oproti výrobcom vozidla očakávanému stavu, závisí od miery zaťaženia.
- » S namontovaným nosičom bicyklov je potrebné dbať pri jazde zvýšenej opatrnosti, vyhýbať sa predovšetkým prudkému brzdeniu a zabáčaniu, jazdiť

- opatrne v silnom vetre atď. Dôrazne odporúčame znížiť rýchlosť, najmä v zákrutách, a dodržiavať väčšie odstupy od okolo idúcich vozidiel.
- » Jazdite plynule – vyvarujte sa prudkému brzdeniu alebo prudkej akcelerácii.
- » Nepoužívajte nosič bicyklov na prašných a špinavých cestách. Vyhýbajte sa nerovným povrchom a najmä umelým nerovnostiam na vozovke, ktorých účelom je zníženie rýchlosti vozidiel.
- » Dbajte zvýšenej opatrnosti pri jazde, predovšetkým pri cúvaní a manévrovaní v tesných priestoroch, s ohľadom na obrysy vozidla s namontovaným nosičom a s naloženými bicyklami.
- » Dávajte pozor na celkovú výšku, najmä v blízkosti garáží, tunelov, konárov atď.
- » Neprevádzajte bicykle s namontovanými detskými sedačkami, košíkmi, ochrannými obalmi alebo iným príslušenstvom, ktoré by mohlo narušovať prúdenie vzduchu.
- » Dbajte na to, aby náklad nepresahoval postranné obrysy vozidla, najmä pokiaľ ide o diely bicykla, ako sú riadidlá a pedále. Náklad nesmie výrazne presahovať dĺžku úložnej plochy, v každom prípade je však potrebné dodržiavať príslušné limity stanovené pravidlami cestnej premávky a dopravnými predpismi platnými v krajine použitia;
- » Pred použitím výrobku sa oboznámte s pravidlami cestnej premávky a dopravnými predpismi platnými v krajine použitia a dodržiavajte ich.
- » Pri otváraní dverí batožinového priestoru buďte opatrní: časti nosiča bicyklov by sa mohli dostať do kontaktu s vozidlom a poškodiť karosériu.
- » Pravidelne kontrolujte funkciu zaistovacích koliesok (ak sú súčasťou vybavenia) a popruhov: v prípade opotrebovania a/alebo poškodenie akejkoľvek časti nosiča bicyklov, zabezpečte ich okamžitú výmenu.
- » Nejazdite s nosičom bicyklov bez naložených bicyklov. Pokiaľ nosič nepoužívate, zložte ho z vozidla a uložte ho na suché miesto mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- » Výrobok smie byť používaný iba v bezchybnom stave (skontrolujte dotiahnutie skrutiek, neporušenosť popruhov, neprítomnosť opotrebovaných a/alebo poškodených komponentov atď.).
- » Nosič pravidelne čistite pomocou teplej vody a autošampónu, a to najmä pri používaní v pobrežných oblastiach, kde je nosič vystavený účinkom slanej vody, a počas zimného obdobia, kedy sa na cestách používa posypová soľ.
- » Pred použitím automatickej umývacej linky zložte nosič z vozidla.
- » Odporúčame použiť bezpečnostný popruh v mieste upínacej svorky na rám, ako je znázornené na fotografii (ak je to výslovné požadované v rámci pokynov k produktu).



### ODPORÚČAME USCHOVAŤ NÁVOD NA POUŽITIE VO VOZIDLE, ABY STE DO NEHO PRI KAŽDOM POUŽITÍ MOHLI NAHLIADNUŤ

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím a/alebo použitím výrobku v rozpore s návodom. Výrobca ďalej nenesie zodpovednosť v súvislosti s rozhodovaním správnych orgánov a sankciami za porušenie pravidiel cestnej premávky a preberá iba zodpovednosť za preukázané výrobné chyby produktu.

Nosič bicyklov ani žiadne jeho časti nie je možné žiadnym spôsobom upravovať. Pri výmene používajte len originálne náhradné diely. Náhradné diely si môžete zakúpiť na webových stránkach alebo u autorizovaného predajcu.

Po skončení životnosti výrobku je potrebné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s legislatívou platnou vo vašej krajine alebo ho odovzdať na určenom autorizovanom zbernom mieste.

## TR ARAÇ TAVAN ÜSTÜ BİSİKLET TAŞIYICI İÇİN GÜVENLİK KURALLARI

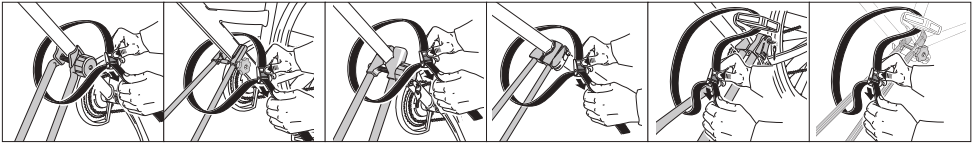
Bu ürünü kullanmadan önce aşağıda belirtilenleri dikkatli bir şekilde okumanızı rica ederiz. Bisiklet taşıyıcının doğru kullanıldığında güvenli bir ürün olduğunu, aksine yanlış kullanıldığında size ve sizi takip eden araçlara ciddi zararlar verebileceğini hatırlatırız.

Bu kullanma talimatı, ürünün doğru kullanımıyla ilgili genel yönergeler sağlar ve kapsamlı olmayabilir, dolayısıyla ürünü ortak sağduyuyla kullanmanızı tavsiye ederiz.

- » Ambalajın içinde bulunan kılavuздaki talimatları izleyerek, bisiklet taşıyıcıyı dikkatli bir şekilde monte edin.
- » **Araç üreticisinin maksimum tavan yükü kapasitesi ile ilgili talimatların gözden geçirin ve araç tavan bagaj çita üreticisinin kapasitesi konusundaki talimatlarını takip edin.**
- » Bisikleti kelepçeyle yerine kilitleyin ve tekerlekleri yalnızca verilen kayışlarla sabitleyin (lütfen ekli talimatlara bakın).
- » İlk kullanımda, birkaç kilometre sonra ürünün düzgün bir şekilde bağlandığını kontrol edin. Ayrıca tüm kayışların gerginliğini kontrol edin. Bu işlemi seyahat boyunca düzenli aralıklarla tekrarlayın. Yükten sorumlu kişi araç sürücüsüdür.
- » Gidon ve pedal gibi bisiklet parçalarının araba boyutlarının dışına taşmadığını kontrol edin.
- » Yük güvenli bir şekilde kilitlenmelidir, elastik kayışların kullanımına izin verilmez.
- » Karbon fiber maşa veya şasi ile donatılmış bisikletler söz konusu olduğunda, bisiklet üreticisine veya bayiye bisiklet taşıyıcının kullanılıp kullanılmayacağını sorun.
- » Bisiklet taşıyıcı sadece standart şasi ile donatılmış bisikletleri taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. Aksi özellikle belirtilmedikçe, bisiklet taşıyıcının üstünde tandem bisiklet taşımak mümkün değildir. Bisiklet şasisinin montaj talimatlarında belirtilen maksimum boyutlarını (çapını) aşmamaya dikkat edin.
- » Bisiklet taşıyıcının montaj talimatlarında belirtilen maksimum yükünü aşmak yasaktır.
- » Aracın sürücüsü, bisiklet taşıyıcının mükemmel durumundan ve taşıyıcı ile yük (başka bir kişi tarafından monte edilmiş olsa bile) güvenli bir şekilde kilitlenmesinden sorumlu olan tek kişidir.
- » Araba giderken rüzgâr nedeniyle araca ve yüke göre değişiklik gösterebilen bir gürültü olabilir.
- » Anahtar kilitli ürünlerde, ürünü kapattıktan sonra anahtarları çıkarın ve güvenli bir yerde saklayın.
- » Anahtarın kaybolması veya kusurlu olması halinde en kısa zamanda değiştirildiğinden emin olmak için, kilit ve/veya anahtar numarasını talimatlar sayfasına yazın.
- » Ürünü sadece amaçlanan kullanım kapsamında kullanılabilir. Taşıyan yükün maksimum ağırlığı ambalaj ve talimatlarda tanımlanan ağırlığı geçmemelidir. Özellikle yük, araç üreticisi tarafından belirlenen kullanım şartlarına göre aracın aksları üzerindeki ağırlık dağılımını değiştirir, dolayısıyla çok dikkatli olun.
- » Bisiklet taşıyıcı takılıken, araç kullanırken özellikle fren yaparken, viraj alırken,

rüzgârlı koşullarda vb. çok dikkatli olmak gereklidir; özellikle viraja girmeden önce hızın düşürülmesi ve güvenlik mesafelerinin artırılması şiddetle tavsiye edilir.

- » Yumuşak bir sürüş sürdürün, ani fren yapma ve ani hızlanmalardan kaçınmanız önerilmektedir.
- » Bisiklet taşıyıcıyı toprak yollarda kullanmayın, tümseklerle ya da kasislere ve hız kesicilere dikkat edin.
- » Tüm seyahatiniz boyunca ve özellikle park etme manevrası ve geri manevra sırasında bisiklet taşıyıcı takılıken aracın daha büyük boyutlarını dikkatlice düşünün.
- » Özellikle garajların, tünellerin, dalların vb. toplam yüksekliliğine dikkat edin.
- » Çocuk koltukları, sepetler, yağmurluklar veya hava geçişine karşı direnç oluşturabilecek diğer unsurlarla donatılmış olan bisikletleri taşımayın.
- » Yükün, özellikle pedal ve gidonların aracın yan taraflarından dışarı doğru çıkmasına dikkat edin. Yük, yükleme alanına göre önemli ölçüde uzunlaşmasına çıkıntı yapmamalıdır. Ancak, aracın sürüldüğü ülkede yürürlükte bulunan Karayolları Trafik Kanunu uyarınca izin verilen maksimum çıkıntı uzunluklarına daima uymak gerekir.
- » Ürünü kullanmadan önce, ürünün kullandığı ülkede yürürlükte olan Karayolları Trafik Kanunu'nun ilgili hükümlerine uyun.
- » Arka bagaj kaputunu açarken dikkatli olun. Bisiklet taşıyıcının araca temas eden parçaları kaportaya zarar verebilir.
- » Eğer halkalı dişliler varsa mükemmel şekilde sıkılıp sıkılmadığını kontrol edin. Bağlama kayışlarının durumunu kontrol edin. Bisiklet taşıyıcının herhangi bir bileşeninin aşınması ve/veya hasar görmesi durumunda, hemen değiştirilmesi gerekir.
- » Bisiklet taşıyıcıya bisiklet takmadan otomobile kesinlikle seyahat etmeyin. Bisiklet taşıyıcının kullanılması halinde ise, araçtan çıkılıp, kuru ve güneş ışığına maruz kalmayan bir yerde saklanması gerekir.
- » Ürünü yalnızca mükemmel saklama koşullarında kullanın (cıvataların sıklığını, kayışların durumunu, aşınmış ve/veya hasar görmüş bileşenlerin bulunup bulunmadığını kontrol edin vb.).
- » Bisiklet taşıyıcıyı ilk su veya oto yıkama şampuanı kullanarak, özellikle (tuzlu suyun etkisine maruz kalan) kıyı bölgelerinde kullandıktan sonra veya yollara tuz döküldüğü dönemlerde (yani kışın) düzenli olarak temizleyin.
- » Otomatik araç yıkama makinesini kullanmadan önce bisiklet taşıyıcıyı çıkarın.
- » Fotoğrafta gösterildiği gibi şasi kapatma mengenesinde emniyet kayışının kullanılması tavsiye edilir (ürün kullanma talimatında bilhassa öngörüldüğü takdirde).



## ÜRÜNÜN KULLANMA TALİMATINI ARAÇ İÇERİSİNDE MUHAFAZA ETMENİZ VE ÜRÜNÜ HER KULLANDIĞINIZDA TALİMATLA BAŞVURMANIZ TAVSİYE OLUNUR

Üretici, yanlış kullanımdan ve/veya ürün kullanma talimatına uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Ayrıca, yetkili makamlar tarafından tespit edilmiş Karayolları Trafik Kanunu ihlali halinde üretici sorumlu değildir ve yalnızca ve münhasıran ürünün tespit edilen imalat kusurlarından sorumlu tutulmalıdır.

Bisiklet taşıyıcı ve herhangi bir parçası hiçbir şekilde değiştirilemez, bunun yerine sadece orijinal yedek parçalar kullanın. Yedek parçaları web sitesinden veya yetkili satıcıdan satın alabilirsiniz.

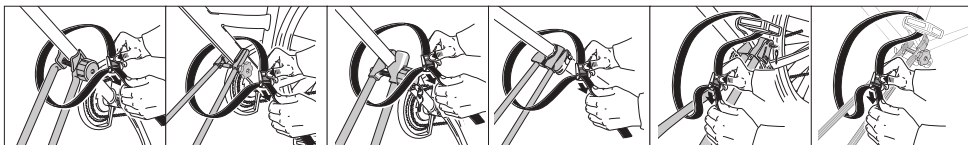
Ürünün kullanım ömrü sonunda, lütfen oluşan atılınan ürünleri yürürlükte olan mevzuata uygun olarak yönetmenizi veya yetkili atık bertaraf merkezlerine teslim etmenizi rica ederiz.

## DK SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL TAGMONTERET CYKELHOLDER

Hold altid for øje, hver gang dette produkt bruges, at cykelholderen er et sikkert produkt, hvis den bruges korrekt, og at hvis den bruges forkert, vil den kunne udrette alvorlige skader på jer og på dem som kører bag jer på vejen.

Disse anvisninger formidler generelle retningslinjer for korrekt brug af produktet og er muligvis ikke udtømmende; vi anbefaler at bruge produktet i henhold til de almindelige regler og med sund fornuft.

- » Sammensæt cykelholderen med omhu og følg de vedlagte anvisninger i indpakningen nøje;
- » **Kontrollér køretøjsfabrikantens angivelser for den tilladte belastning på taget og dem fra bagagestængernes fabrikant omkring deres kapacitet;**
- » Blokér cyklen med skruetvingen og fastgør kun hjulene med de medfølgende remme (se vedlagte anvisninger);
- » Kontrollér ved førstegangsbrug, efter at have kørt et par kilometre, at produktet er fastspændt korrekt og at alle forankringsremmene er korrekt spændte; gentag jævnligt denne handling under hele rejsen; chaufføren har ansvaret for den transporterede last;
- » Kontrollér at cyklerne ikke rager ud over køretøjet, for eksempel styret eller pedalerne;
- » Lasten skal blokeres på sikker vis; brug af elastiske remme er ikke tilladt;
- » Kontrollér igennem cykelproducenten eller -forhandleren om cykelholderen kan bruges, hvis cyklen har gaffel eller stel af carbon;
- » Cykelholderen er kun konstrueret til at transportere cykler med standardstel; det er ikke muligt at transportere tandemcykler på cykelholderen med mindre dette er specifikt forudsat. Kontrollér altid, at cyklens maksimale stelstørrelse (diameter), som specificeret i monteringsanvisningerne, ikke overskrides;
- » Det er ikke tilladt at overskride cykelholderens maksimale belastning, som er anført i monteringsanvisningerne;
- » Køretøjets fører er eneansvarlig for cykelholderens perfekte tilstand og sikker blokering af såvel cykelholder som last (også hvis monteringen er udført af en anden person);
- » Under kørslen kan der opstå støj på grund af vinden, som kan variere i funktion af køretøjet og af lasten;
- » I tilfælde af produkter med nøglelås skal nøglerne tages ud og opbevares på et sikkert sted, når produktet er blevet fastlåst;
- » For at sikre sig, at nøglerne, i tilfælde af bortkomst eller defekt, hurtigt kan udskiftes, bør man skrive låsens og/eller nøglens nummer ned på brochuren;
- » Brug udelukkende produktet til det forudsette formål; den maksimalt lastede vægt må ikke overstige den definerede i indpakningen og i anvisningerne; vær særlig opmærksom fordi vægtbelastningen ændrer vægtfordelingen på køretøjets aksler i forhold til hvad forudsat af bilfabrikanten;
- » Kørsel med monteret cykelholder kræver større opmærksomhed, især under en opbremsning, i sving, ved tilstedeværelse af vind, etc.; det anbefales stærkt at reducere hastigheden, især i sving, og at forøge sikkerhedsafstandene;
- » Kør ved jævn hastighed og undgå bratte opbremsninger eller kraftig acceleration;
- » Brug ikke cykelholderen på grusveje, vær opmærksom på vejbump, fordybninger og hastighedsbegrænsende anordninger;
- » Tag omhyggeligt højde for de større pladskrav i siden, bag og over køretøjet med monteret cykelholder under hele rejsen og især under manøvrer og i bakgear;
- » Vær opmærksom omkring pladsbehovet i højden, især i nærheden af garager, tunneler, grene, etc.
- » Cyklerne må ikke transporteres med barnestole, kurve, regnslag eller andre elementer, som kan skabe luftmodstand, monteret;
- » Sørg for at lasten, især pedaler og styr, ikke rager ud over bilens sideprofil; lasten må ikke rage for meget ud på langs i forhold til lastområdet og det er, under alle omstændigheder, altid nødvendigt at overholde de maksimale fremspring i færdselsloven i det land man kører i;
- » Læs færdselsloven i landet du kører i, før produktet anvendes, og overhold forskrifterne heri;
- » Vær forsigtig ved åbning af bagsmækken: Dele af cykelholderen kan komme i berøring med køretøjet og udrette skade på karrosseriet;
- » Kontrollér altid den perfekte tilspænding af eventuelle spærhjul, og af fæsteremmene; sørg øjeblikkeligt for udskiftning i tilfælde af slitage og/eller beskadigelse af en hvilken som helst af cykelholderens komponenter;
- » Kør ikke uden cykler på den monterede cykelholder, men sørg altid for at afmontere den, hvis den ikke skal bruges; cykelholderen skal opbevares på et tørt og skyggefuldt sted;
- » Brug kun produktet i perfekt tilstand (kontrollér boltens tilspændingsmoment, remmenes integritet, komponenternes slitage og/eller beskadigelse, etc.).
- » Rengør jævnligt cykelholderen med varmt vand og bilshampoo, især efter at have brugt den i kystområder (saltvandseffekten) eller i perioder hvor der spredes salt på vejene (om vinteren);
- » Afmonter cykelholderen inden brug af en automatisk bilvask;
- » Brug af sikkerhedsremmen på stellet lukkende skruetvinge, som vist i fotoet, anbefales (hvis dette udtrykkeligt er forespurgt i produktets anvisninger).



### DET ANBEFALES AT OPBEVARE PRODUKTETS BRUGSANVISNINGER I BILEN OG LÆSE DEM HVER GANG DET SKAL BRUGES

Fabrikanten har intet ansvar for skader med udspring i ukorrekt brug og/eller brug i strid med produktets anvisninger. Desuden fralægger fabrikanten sig ethvert ansvar for de kompetente myndigheders anfægtelse af overensstemmelse med færdselsloven og er kun og udelukkende ansvarlig i tilfælde af konstaterede fabriktionsfejl på produktet.

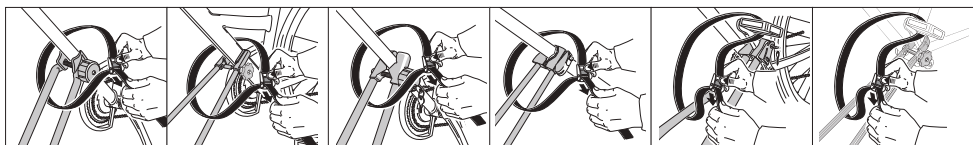
Cykelholderen og alle dens dele må aldrig og på ingen måde modificeres; anvend kun originale reservedele til udskiftning. Reservedelene kan erhverves på vores website eller hos en autoriseret forhandler.

Ved bortskaffelse af det udtjente produkt opfordrer vi til at administrere det skabte affald i overensstemmelse med de gældende lovformelige bestemmelser i brugslandet og overdrage det til de autoriserede affaldscentre.





- יש להיזהר בעת פתיחת תא המטען: חלקי אופניים הבאים במגע עם הרכב עלולים לפגוע בגוף הרכב;
- יש לבדוק תמיד שאביזרי ההידוק המשוננים, אם ישנם, ורצועות הבטיחות מאובטחים כהלכה; אם רכיב מסויים במנשא האופניים ניזוק או חסר יש להחליפו באופן מיידי;
- אין לנסוע בכלי הרכב עם מנשא האופניים מחובר, בעת שאין עליו אופניים מחוברים; כאשר המנשא אינו בשימוש, יש להסירו מהרכב ולאחסן אותו במקום יבש ומוגן;
- יש להשתמש במנשא האופניים אך ורק אם הוא במצב תקין לחלוטין (יש לבדוק את חיזוק הברגים, תקינות רצועות הבטיחות ולוודא את תקינות כל החלקים, היעדר פגמים ובלאי);
- יש לשטוף ולנקות את מנשא האופניים באופן תדיר בעזרת מים חמים וסבון כלי רכב, במיוחד לאחר שימוש באזורי חוף (אפקט מי מלח) או אם בוצעה נסיעה בשטחים רוויי מלח (בחורף);
- יש להסיר את מנשא האופניים מהרכב בטרם כניסה למכשיר שטיפה אוטומטי;
- מומלץ להשתמש ברצועות הבטיחות על סוגר המסגרת כדי שמוצג בתמונה (אם נדרש ספיציפית ע"י הוראות המוצר).



### **יש לשמור את הוראות השימוש במוצר זה בתוך רכבך ולקרוא אותן מחדש לפני כל שימוש**

היצרן אינו אחראי לנזקים אשר נגרמו כתוצאה משימוש לא סביר במוצר או מחוסר מעקב אחר ההוראות אשר סופקו עם המוצר. יתרה על כך, היצרן לא יהיה אחראי על מחלוקות בנוגע לחוקי תעבורה עם הרשויות המקומיות; היצרן אחראי אך ורק על פגמי ייצור מוכחים של המוצר.

אין לבצע כל שינוי במנשא או בחלקיו השונים בכל צורה שהיא; יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף מקוריים אם נדרשת החלפה. ניתן לרכוש חלקי חילוף דרך אתר היצרן או דרך המשווקים המורשים.

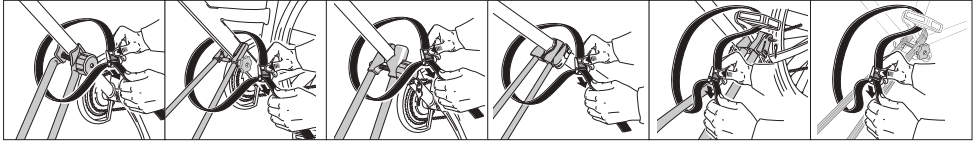
תבום חיי המוצר, נא לנהל את הפסולת שנוצרת בהתאם לדרישות החקיקה התקפות במדינה שלך או קלחת את הפסולת למרכזי פינוי מורשים

## הוראות בטיחות עבור מנשא אופניים לגג הרכב

בעת השימוש במוצר זה, חשוב לעקוב אחר ההוראות הבאות: מנשא האופניים הינו מוצר בטיחותי כאשר הוא משמש בצורה נכונה, אך בעת שימוש לא נכון הוא יכול לגרום לפציעה שלך ושל אלה שנוהגים מאחוריו. אנו ממליצים בחום להשתמש בהגיון בריא בעת השימוש במוצר, שכן למרות שהוראות אלו מספקות קווים מנחים לשימוש נכון במוצר, מדריך זה עלול להיות אינו מקיף דיו.

- הרכב/ את מנשא האופניים בהירות ותוך ציות מלא להוראות המופיעות בתוך האריזה;
- **בדוק את הוראות יצרן הרכב בנוגע למשקל מותר על גג הרכב, ואת הוראות יצרן קורות הגג בנוגע למשקל מקסימלי;**
- יש לאבטח את האופניים לתופסן ולהדק את הגלגלים עם הרצועות המסופקות בלבד (ראו הוראות מצורפות);
- בעת השימוש הראשון במנשא האופניים, לאחר נסיעה של קילומטרים ספורים יש לבדוק שהמוצר מחובר באופן בטיחותי על ידי בדיקת רמת המתח של הרצועות; יש לחזור על פעולת וידוא זו במרווחים קבועים בזמן הנסיעה; הנהג הוא האחראי על המטען המשוער;
- וודאו שהאופניים וחלקים מהם, כגון כידון או פדלים, אינם בולטים מעבר לאורך או רוחב הרכב;
- המטען מאובטח בצורה תקינה; שימוש בחבלי באנג'י אלסטיים אינו מותר;
- אם לאופניים יש מסגרות או מזלגות מקרבות, יש לבדוק עם היצרן או המשווק המורשה האם הן מתאימות לשינוע באמצעות מנשא אופניים;
- מנשא האופניים נועד לנשיאת אופניים עם מסגרות סטנדרטיות בלבד. לא ניתן לשאת אופני טאנדם, אלא אם כן הן מתוכננות באופן ספציפי למטרה זו. יש לוודא שמסגרת האופניים אינה חורגת מהמידה המקסימלית (קוטר) המצוינת בהוראות ההרכבה;
- חל איסור לעבור על המשקל המקסימלי של המנשא המצויין בהוראות ההרכבה;
- נהג הרכב אחראי באופן בלעדי להבטחת תקינות מנשא האופניים, ולאבטוח המנשא עצמו והאופניים (אפילו אם הורכבו על ידי אדם אחר);
- כאשר הרכב נמצא בתנועה, יכול להיווצר רעש אשר נגרם מהרוח, המשתנה בהתאם לרכב ולמשא;
- עבור מוצרים עם מנעול מפתח, ברגע שהמוצר נעול יש להסיר את המפתחות ולאחסן אותם במקום בטוח;
- על מנת להבטיח את החלפת המפתח במהירות המירבית במקרה של אובדן או תקלה, יש לכתוב את מספר המנעול או המפתח על עלון ההוראות;
- יש להשתמש במוצר עבור השימוש המיועד בלבד. אין לעבור על המשקל המקסימלי המופיע באריזה ובהוראות; יש לנקוט משנה זהירות בעת הנהיגה, שכן המטען משנה את חלוקת המשקל על צירי הרכב כפי שתוכנן על ידי יצרן הרכב;
- יתרת תשומת לב דרושה בעת נהיגה ברכב עם מנשא אופניים, בפרט בעת בלימה, נהיגה בסיבובים, בתנאי רוח חזקה וכו'; אנו ממליצים להאט למהירות בטוחה במיוחד לפני כניסה לסיבובים, ולהגדיל את מרווח הבטיחות;
- יש לנהוג בצורה חלקה ולהימנע מבלימות פתאומיות או האצה מהירה;
- אין להשתמש במנשא על דרכי עפר, יש להיזהר ממהמורות, בורות ופסי האטה;
- יש להיות מודע בכל עת למימדים המוגדלים של הרכב בצידו, תחתיתו וגגו, במיוחד בעת תמרון ונסיעה לאחור;
- יש להיות מודע לגובה הרכב בעת כניסה למנהרות, חניות, מעבר מתחת לעצים וכו';
- בעת שינוע אופניים על ידי המנשא, יש להסיר אביזרים כגון מושבי ילדים, סלים, כיסויי גשם או כל ציוד אחר היכול ליצור התנגדות לאוויר;
- יודא שהמטען, בפרט דושות וכידון, אינו חורג מרוחב הרכב; אסור שהמטען יבלוט רחוק מדי מהחזית או מחלק האחורי שיש אזור הטעינה; יש להקפיד, בכך מקרה, תמיד לכבד את ההבלטה המרבית המותרת על פי כללי הדרך של המדינה בה נעשה שימוש במנשא.
- יש לבדוק ולציית לחוקי התנועה במדינה בה נוהגים לפני שימוש במנשא;

- يجب الإطلاع على قانون المرور المعمول به في البلد التي سوف تسير فيه قبل استعمال المنتج، مع الالتزام بما جاء به؛
- يجب توخي الحذر عند فتح باب شنطة السيارة، وذلك لأن أجزاء حامل الدرجات قد تلامس السيارة وتؤدي لحدوث تلف بجسم السيارة؛
- افحص دائما مقابض التثبيت إن كانت موجودة وافحص أيضا أحزمة التثبيت، وتأكد من ربطها بشكل محكم؛ في حالة استهلاك و/أو تلف أي جزء من أجزاء حامل الدرجات يجب استبداله على الفور؛
- لا تسير بحامل الدرجات الهوائية مركب بدون دراجات، اخلع دائما الحامل من السيارة في حالة عدم استعماله مع مراعاة حفظه في مكان جاف غير مشمس؛
- استعمل المنتج فقط في حالة حفظه بشكل سليم (افحص وتأكد من ربط المسامير، وسلامة الأحزمة، وعدم وجود أجزاء مستهلكة و/أو تالفة، إلى آخره)؛
- قم بتنظيف حامل الدرجات بصورة منتظمة باستعمال الماء الساخن أو شامبو السيارات، وخاصة بعد استعماله في مناطق ساحلية (لإزالة أثر الماء المالح) أو خلال فترات نثر الملح فوق الطرقات (في فصل الشتاء)؛
- اخلع حامل الدرجات من السيارة قبل استعمال الغسيل الأوتوماتيكي للسيارة؛
- نوصي باستعمال حزام الأمان على مشبك غلق الهيكل كما هو موضح بالصورة (وذلك إذا كان مطلوباً بالتحديد في تعليمات استعمال المنتج).



**نوصي بالاحتفاظ بتعليمات استعمال المنتج داخل السيارة والإطلاع عليها عند الاستعمال في كل مرة.**

لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الإضرار الناتجة عن استخدام سيئ و/أو غير مطابق لتعليمات استعمال المنتج. ولا تتحمل الشركة المصنعة أيضا المسؤولية عن أية مخالفات لقانون المرور تقررها السلطات المختصة، في حين تتحمل فقط وبشكل حصري المسؤولية في حالة عيوب في التصنيع تم التحقق من وجودها بالمنتج.

لا يجوز تعديل حامل الدرجات الهوائية ولا أي جزء من أجزائه بأي صورة من الصور، ويجب استعمال قطع غيار أصلية فقط. يمكن شراء قطع الغيار مباشرة من موقع الشركة على شبكة الإنترنت أو لدى الموزعين المعتمدين.

عند انتهاء عمر المنتج ندعوكم إلى التخلص من النفايات الناتجة بما يتطابق مع متطلبات التشريعات السارية في بلدكم أو ندعوكم لتسليمها إلى مراكز جمع النفايات المعتمدة.

## العربية - قواعد السلامة لحامل الدراجات الهوائية على سقف السيارة

عند استعمال هذا المنتج، وفي كل مرة، يجب تذكر جيداً التعليمات المذكورة أسفله، ونذكركم أن حامل الدراجات الهوائية هو منتج آمن إذا تم استعماله بشكل صحيح، في حين أن استعماله بشكل خاطئ قد يحدث أضراراً جسيمة لكم ولمن يسير وراءكم في الطريق. تعطي هذه التعليمات خطوفاً عامة للاستعمال الصحيح للمنتج وربما لا تكون كافية، وعليه نوصي باستعمال المنتج باتباع القواعد العامة للمنطق السليم.

- قم بتجميع حامل الدراجات بعناية، باتباع بكل دقة وصرامة تعليمات التجميع الموجودة داخل العبوة؛
- **قم بمراجعة تعليمات الشركة المصنعة للسيارة بشأن الحمولة المسموح بها فوق السقف، وكذلك مراجعة تعليمات الشركة المصنعة لقضبان رف السقف بشأن حمولتها؛**
- اربط الدراجة بمشبك التثبيت وثبت الإطارين فقط وحصرياً بالأحزمة المزود بها المنتج (انظر التعليمات المرفقة)؛
- عند استعمال المنتج لأول مرة يجب مراجعة تثبيته جيداً بعد السير لبضعة كيلومترات قليلة، عن طريق فحص كافة الأحزمة والتأكد من أنها مشدودة بشكل جيد، ثم كرر الفحص بانتظام عدة مرات خلال الرحلة، حيث أن قائد السيارة هو المسؤول عن الحمولة التي ينقلها؛
- تأكد من أن الدراجات الهوائية لا تخرج عن حيز السيارة، مثلاً المقود والبدال؛
- يجب تثبيت الحمولة بشكل آمن، لذلك غير مسموح استعمال أحزمة مطاطية؛
- إذا كانت الدراجات الهوائية مزودة بشوكة أو كان هيكلها مصنوعاً من الكربون، فيجب سؤال الشركة المصنعة أو البائع إذا كان من الممكن استعمال حامل الدراجات أم لا؛
- تم تصميم حامل الدراجات لنقل فقط دراجات ذات هيكل قياسية، وعليه لا يمكن أن تنقل دراجات مزدوجة إلا إذا كان هذا منصوباً عليه صراحة بالتحديد، لذا يجب التأكد دائماً من عدم تجاوز أقصى حجم لهيكل الدراجات (القطر) المحدد في تعليمات التركيب؛
- غير مسموح بتجاوز أقصى حمولة لحامل الدراجات المحددة في تعليمات التركيب؛
- قائد السيارة هو المسؤول الوحيد عن أفضل وضع لحامل الدراجات وتثبيت الحامل والحمولة بشكل آمن (حتى وإن كان الذي قام بتركيبه شخص آخر)؛
- أثناء السير بالسيارة من الممكن سماع صوت ضجيج بسبب الرياح قد يختلف حسب السيارة والحمولة؛
- إذا كان المنتج يغلق بمفتاح فيجب خلع المفتاح بعد الغلق وحفظه في مكان آمن؛
- للتأكد من إمكانية استبدال المفتاح في وقت قصير، في حالة فقدانه أو تلفه، اكتب رقم القفل و/أو المفتاح على ورقة التعليمات؛
- استعمل المنتج بشكل حصري من أجل الاستعمال المخصص له، لا يجب أن يتعدى وزن الحمولة فوق المنتج أقصى الوزن المحدد على العبوة وفي التعليمات. يجب توخي الحذر ومراعاة أن الحمولة تغير من توزيع الأحمال على محاور السيارة مقارنة بالتوزيع المقرر من جانب الشركة المصنعة للسيارة؛
- حامل الدراجات المركب على السيارة يتطلب انتباه أكثر أثناء القيادة، وخاصة وقت استعمال الفرامل، وعند المنحنيات، وفي وجود الرياح، إلخ إلخ؛ ونوصي بشدة بتقليل السرعة وخاصة عند المنحنيات، مع زيادة مسافة الأمان؛
- حافظ على قيادة منتظمة، ولا تقم بكبح السيارة ولا بزيادة السرعة بشكل مفاجئ؛
- لا تستعمل حامل الدراجات الهوائية في الطرق غير الممهدة، مع مراعاة توخي الحذر أثناء وجود المطبات أو مزاريب الشوارع أو أجهزة الحد من السرعة؛
- يجب مراعاة جيداً أقصى حجم جانبي وخلفي وعلوي للسيارة وحامل الدراجات مركب على السيارة طوال الرحلة بأكملها وخاصة أثناء عمل المناورات والاتجاه للخلف؛
- يجب مراعاة ارتفاع السيارة بعد تثبيت الحامل وخاصة بالقرب من أماكن وضع السيارات، والأنفاق، وفروع الأشجار، إلخ إلخ؛
- لا تنقل دراجات مزودة بكرسي أطفال، ولا سلات، ولا أغطية واقية من المطر، ولا أي عناصر أخرى قد تحول دون مرور الهواء؛
- يجب توخي الحذر حتى لا تبرز الحمولة جانبا من عرض السيارة وخاصة البدالات والمقودات، وحتى لا تبرز الحمولة بالطول بشكل كبير من منطقة وضع الأحمال، وعلى أية حال فمن الضروري مراعاة الحد الأقصى لبروز الأحمال المسموح به في قانون المرور المعمول به في بلد السير بالسيارة؛

